



Dansk udgave

Retsforskrifter

61. årgang

2. juli 2018

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2018/929 af 25. juni 2018 om indgåelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020 1

Aftale mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020 3

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/930 af 19. juni 2018 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Pitina« (BGB)) 12
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/931 af 28. juni 2018 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina som følge af en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 13
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2018/932 af 29. juni 2018 om ændring af forordning (EU) nr. 582/2011 med hensyn til bestemmelser for prøvning ved hjælp af bærbare emissionsmålingssystemer (PEMS) og krav vedrørende brændstofafhængig typegodkendelse ⁽¹⁾ 32

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv (EU) 2018/933 af 29. juni 2018 om berigtigelse af den tyske udgave af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF om kørekort ⁽¹⁾** 35

AFGØRELSER

- ★ **Rådets afgørelse (EU) 2018/934 af 25. juni 2018 om anvendelse af de resterende bestemmelser i Schengenreglerne om Schengeninformationssystemet i Republikken Bulgarien og Rumænien** 37
- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/935 af 28. juni 2018 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*), for så vidt angår dens anvendelsesperiode (meddelt under nummer C(2018) 3997) ⁽¹⁾** 40
- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/936 af 29. juni 2018 om godkendelse af, at nogle medlemsstater indfører visse særlige bestemmelser i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF om indlandstransport af farligt gods (meddelt under nummer C(2018) 4003)** 42

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2018/929

af 25. juni 2018

om indgåelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets afgørelse (EU) 2018/404 ⁽²⁾ blev aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020 («aftalen»), undertegnet den 15. marts 2018 med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (2) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 ⁽³⁾ deltager de tredjelande, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, i instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik, og der skal indgås aftaler om disse landes finansielle bidrag og om de supplerende regler, der er nødvendige for sådan deltagelse, herunder bestemmelser, som sikrer beskyttelse af Unionens finansielle interesser og Revisionsrettens revisionsbeføjelser.
- (3) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter, at Rådet har truffet foranstaltning om denne afgørelse til udbygning af Schengenreglerne, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne afgørelse i sin nationale lovgivning, jf. nævnte protokols artikel 4.
- (4) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF ⁽⁴⁾; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.

⁽¹⁾ Godkendt af Europa-Parlamentet 13.3.2018 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2018/404 af 13. marts 2018 om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020 (EUT L 74 af 16.3.2018, s. 1).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 af 16. april 2014 om oprettelse af et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed og om ophævelse af beslutning nr. 574/2007/EF (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 143).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43).

- (5) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF ⁽¹⁾; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.
- (6) Aftalen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020 godkendes på Den Europæiske Unions vegne ⁽²⁾.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter på Unionens vegne den underretning, der er omhandlet i aftalens artikel 19, stk. 2, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2018.

På Rådets vegne
N. DIMOV
Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20).

⁽²⁾ Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE

mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om supplerende regler vedrørende instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed for perioden 2014-2020

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen«,

og

DET SCHWEIZISKE FORBUND, i det følgende benævnt »Schweiz«,

i det følgende samlet benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽¹⁾, (herefter benævnt »associeringsaftalen«),

Som tager følgende i betragtning:

- (1) Unionen indførte instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 ⁽²⁾.
- (2) Forordning (EU) nr. 515/2014 udgør en udvikling af Schengenreglerne, jf. associeringsaftalen med Schweiz.
- (3) Eftersom Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 514/2014 ⁽³⁾ har direkte indvirkning på anvendelsen af bestemmelserne i forordning (EU) nr. 515/2014 og således påvirker sidstnævntes retlige ramme, og eftersom de procedurer, der er fastsat i associeringsaftalen med Schweiz, er blevet anvendt i forbindelse med vedtagelsen af forordning (EU) nr. 514/2014, som blev meddelt Schweiz, anerkender parterne, at forordning (EU) nr. 514/2014 udgør en udvikling af Schengenreglerne, jf. associeringsaftalen med Schweiz, for så vidt som den er nødvendig for gennemførelsen af forordning (EU) nr. 515/2014.
- (4) I henhold til artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014 skal de lande, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, herunder Schweiz, deltage i instrumentet i overensstemmelse med nævnte forordnings bestemmelser, og der bør indgås aftaler for nærmere at angive de pågældende landes finansielle bidrag og de supplerende regler, der er nødvendige for landenes deltagelse, herunder bestemmelser, som sikrer beskyttelse af Unionens finansielle interesser og Revisionsrettens revisionsbeføjelser.
- (5) Instrumentet for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (»fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik«) udgør et særligt instrument inden for rammerne af Schengenreglerne, idet det skal sikre deling af byrderne og økonomisk støtte på området ydre grænser og visumpolitik i medlemsstaterne og de associerede stater.
- (6) Artikel 60 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽⁴⁾ indeholder regler om indirekte forvaltning, som finder anvendelse, når tredjelande, herunder associerede stater, får overdraget budgetgennemførelsesopgaver.
- (7) I henhold til artikel 17, stk. 4, i forordning (EU) nr. 514/2014 er de udgifter, der i 2014 er afholdt af den ansvarlige myndighed inden dennes formelle udpegelse, støtteberettigede for derved at sikre en smidig overgang mellem Fonden for de Ydre Grænser og Fonden for Intern Sikkerhed. Tilsvarende er det vigtigt, at samme hensyn afspejles i denne aftale. Eftersom denne aftale ikke trådte i kraft inden udgangen af 2014, er det vigtigt at sikre, at udgifter afholdt inden og frem til den formelle udpegelse af den ansvarlige myndighed er støtteberettigede, forudsat at de på daværende tidspunkt anvendte forvaltnings- og kontrolsystemer i det væsentlige var de samme som dem, der er gældende efter den formelle udpegelse af den ansvarlige myndighed.

⁽¹⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 515/2014 af 16. april 2014 om oprettelse af et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed og om ophævelse af beslutning nr. 574/2007/EF (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 143).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 514/2014 af 16. april 2014 om almindelige bestemmelser om Asyl-, Migrations- og Integrationsfonden og om instrumentet for finansiel støtte til politisamarbejde, forebyggelse og bekæmpelse af kriminalitet samt krisestyring (EUT L 150 af 20.5.2014, s. 112).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1), senest ændret ved forordning (EU, Euratom) nr. 547/2014 af 15. maj 2014 (EUT L 163 af 29.5.2014, s. 18).

- (8) For at lette beregningen og anvendelsen af Schweiz' årlige bidrag til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik betales bidragene for perioden 2014-2020 i fem årlige rater fra 2016 til 2020. Fra 2016 til 2018 er de årlige bidrag fastsat som faste beløb, mens bidragene for årene 2019 og 2020 fastsættes i 2019 på grundlag af bruttonationalproduktet for samtlige stater, der deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, idet der tages højde for de faktiske betalinger.

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved denne aftale fastsættes de supplerende regler, der er nødvendige for Schweiz' deltagelse i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 515/2014.

Artikel 2

Økonomisk forvaltning og kontrol

1. Schweiz træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre overholdelse af bestemmelserne vedrørende økonomisk forvaltning og kontrol i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (»TEUF«) og i EU-retten med retsgrundlag i TEUF.

De bestemmelser i TEUF og i den afledte ret, der omhandles i første afsnit, er:

- a) artikel 287, stk. 1, 2 og 3, i TEUF
- b) artikel 30, 32 og 57, artikel 58, stk. 1, litra c), nr. i), artikel 60 og artikel 79, stk. 2, og artikel 108, stk. 2, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012
- c) artikel 32, 38, 42, 84, 88, 142 og 144 i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 ⁽¹⁾
- d) Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 ⁽²⁾
- e) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 ⁽³⁾.

Parterne kan beslutte at ændre denne liste efter fælles overenskomst.

2. Schweiz anvender bestemmelserne omhandlet i stk. 1 på sit område i overensstemmelse med denne aftale.

Artikel 3

Overholdelse af princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning

De midler, der tildeles Schweiz under fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, anvendes i overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning.

Artikel 4

Overholdelse af princippet angående interessekonflikter

Det forbydes de finansielle aktører og alle andre personer, der i de associerede lande er beskæftiget med budgetgenførelse og budgetforvaltning, herunder forberedende foranstaltninger med henblik herpå, budgetrevision eller budgetkontrol, på Schweiz' område, at foretage handlinger, der vil kunne medføre, at de pågældendes egne interesser kommer i konflikt med Unionens interesser.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

*Artikel 5***Tvangsfuldbyrdelse**

Afgørelser truffet af Kommissionen, hvorved der pålægges andre personer end stater en betalingsforpligtelse, skal kunne tvangsfuldbyrdes på Schweiz' område.

Tvangsfuldbyrdelsen sker efter de regler i den borgerlige retspleje, der gælder i Schweiz. Fuldblydelsespåtegning på en afgørelse skal uden andre formkrav end en prøvelse af ægtheden af den pågældende afgørelse påføres af den nationale myndighed, som Schweiz' regering udpeger hertil og meddeler Kommissionen.

Når disse formkrav er opfyldt på Kommissionens begæring, kan Kommissionen foretage tvangsfuldbyrdelse i henhold til national ret ved at indbringe sagen direkte for den kompetente myndighed.

Tvangsfuldbyrdelsen kan kun udsættes efter afgørelse truffet af Den Europæiske Unions Domstol. Retterne i Schweiz har dog kompetence til at træffe afgørelse i sager, hvori det gøres gældende, at tvangsfuldbyrdelsen foretages i strid med reglerne.

*Artikel 6***Beskyttelse af EU's finansielle interesser mod svig**

1. Schweiz skal
 - a) bekæmpe svig og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader Unionens finansielle interesser, ved hjælp af foranstaltninger, som virker afskrækkende og er af en sådan art, at de yder en effektiv beskyttelse i Schweiz
 - b) træffe de samme foranstaltninger til bekæmpelse af svig, der skader Unionens finansielle interesser, som det træffer til bekæmpelse af svig, der skader landets egne finansielle interesser, og
 - c) samordne sine bestræbelser på at beskytte Unionens finansielle interesser med medlemsstaterne og Kommissionen.
2. Schweiz træffer foranstaltninger svarende til dem, der er vedtaget af Unionen i henhold til artikel 325, stk. 4, i TEUF, og som er gældende på datoen for undertegnelsen af denne aftale.

Parterne kan efter fælles overenskomst beslutte at træffe foranstaltninger svarende til senere foranstaltninger, Unionen vedtager i henhold til nævnte artikel.

*Artikel 7***Kommissionens kontrol og inspektion på stedet (OLAF)**

Uden at dette berører Kommissionens rettigheder i henhold til artikel 5, stk. 8, i forordning (EU) nr. 514/2014, er den (Kontoret for Bekæmpelse af Svig, OLAF) bemyndiget til at foretage kontrol og inspektion på stedet på Schweiz' område for så vidt angår fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik på betingelserne i Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96.

Schweiz' myndigheder letter kontrol og inspektion på stedet, som på de pågældende myndigheders begæring kan udføres i fællesskab med dem.

*Artikel 8***Revisionsretten**

I henhold til artikel 287, stk. 3, i TEUF og første del, afsnit X, kapitel 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 skal Revisionsretten kunne foretage undersøgelser på stedet hos ethvert organ, der forvalter indtægter eller udgifter på Unionens vegne på Schweiz' område, for så vidt angår fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, herunder hos enhver fysisk eller juridisk person, der modtager betalinger fra budgettet.

I Schweiz foretages Revisionsrettens undersøgelser i samarbejde med de nationale revisionsinstitutioner eller, hvis disse ikke har de fornødne beføjelser, med de kompetente nationale myndigheder. Revisionsretten og Schweiz' revisionsinstitutioner samarbejder i gensidig tillid, dog under bevarelse af deres uafhængighed. Disse institutioner eller myndigheder meddeler Revisionsretten, om de er indforstået med at deltage i revisionen.

Revisionsretten skal mindst have de samme rettigheder som Kommissionen, jf. artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 514/2014 og denne aftales artikel 7.

Artikel 9

Offentlige udbud

Schweiz anvender sin nationale lovgivning om offentlige udbud, jf. bestemmelserne i bilag 4 til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (aftalen om statslige indkøb) ⁽¹⁾ og aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om visse aspekter af offentlige indkøb ⁽²⁾.

Schweiz sender Kommissionen en beskrivelse af sine procedurer for offentlige udbud.

Desuden fremlægger landet oplysninger om de anvendte procedurer for offentlige udbud i hver årlig gennemførelsesrapport, jf. artikel 54 i forordning (EU) nr. 514/2014.

Artikel 10

Finansielle bidrag

1. For årene 2016-2018 foretager Schweiz årlige indbetalinger til budgettet for fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik i henhold til følgende tabel:

(Alle beløb i EUR)

| | 2016 | 2017 | 2018 |
|---------|------------|------------|------------|
| Schweiz | 25 106 140 | 25 106 140 | 25 106 140 |

2. Schweiz' bidrag for årene 2019 og 2020 beregnes i forhold til landets bruttonationalprodukt (BNP) som en procentdel af BNP for alle de stater, der deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, i overensstemmelse med den formel, der er fastlagt i bilaget.

3. Schweiz betaler det finansielle bidrag, der er omhandlet i denne artikel, uanset på hvilken dato landet vedtager det nationale program, som er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 514/2014.

Artikel 11

Anvendelse af de finansielle bidrag

1. De samlede årlige betalinger for 2016 og 2017 anvendes således:

- a) 75 % til den midtvejsevaluering, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EU) nr. 515/2014
- b) 15 % til udvikling af de IT-systemer, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EU) nr. 515/2014, med forbehold af vedtagelsen af de relevante EU-retsakter senest den 30. juni 2017
- c) 10 % til de EU-aktioner, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EU) nr. 515/2014, og den krisebistand, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Såfremt det beløb, der er omhandlet i nærværende stykkes litra b), ikke tildeles eller udnyttes, omfordeler Kommissionen det efter proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), andet afsnit, i forordning (EU) nr. 515/2014 til de specifikke aktioner, som er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Hvis denne aftale ikke er trådt i kraft eller ikke anvendes midlertidigt pr. 1. juni 2017, anvendes Schweiz' fulde bidrag som omhandlet i denne artikels stk. 2.

⁽¹⁾ EFT L 336 af 23.12.1994, s. 273.

⁽²⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 430.

2. De samlede årlige betalinger for 2018, 2019 og 2020 anvendes således:
 - a) 40 % til de specifikke aktioner, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 515/2014
 - b) 50 % til udvikling af de IT-systemer, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EU) nr. 515/2014, med forbehold af vedtagelsen af de relevante EU-retsakter senest den 31. december 2018
 - c) 10 % til de EU-aktioner, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EU) nr. 515/2014, og den krisebistand, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EU) nr. 515/2014.

Såfremt det beløb, der er omhandlet i nærværende stykkes litra b), ikke tildeles eller udnyttes, omfordeler Kommissionen det efter proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), andet afsnit, i forordning (EU) nr. 515/2014 til de specifikke aktioner, som er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) nr. 515/2014.

3. De supplerende beløb, der er afsat til midtvejsevaluering, EU-aktioner, specifikke aktioner eller programmet for udvikling af IT-systemer, skal anvendes efter den relevante procedure, som er fastsat i en af følgende bestemmelser:

- a) artikel 6, stk. 2, i forordning (EU) nr. 514/2014
- b) artikel 8, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014
- c) artikel 7, stk. 3, i forordning (EU) nr. 515/2014
- d) artikel 15, andet afsnit, i forordning (EU) nr. 515/2014.

4. Hvert år kan Kommissionen anvende indtil 181 424 EUR af de betalinger, der foretages af Schweiz, til at finansiere de administrative udgifter til personale eller eksternt personale, som er nødvendigt til at støtte Schweiz' gennemførelse af forordning (EU) nr. 515/2014 og denne aftale.

Artikel 12

Fortrolighed

Alle oplysninger, der meddeles eller modtages i kraft af denne aftale, er, uanset formen, omfattet af tavshedspligt og nyder den samme beskyttelse som den, der gælder for lignende oplysninger efter schweizisk ret og efter de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU-institutionerne. Oplysningerne må ikke meddeles til andre personer end dem, der i EU-institutionerne, medlemsstaterne eller i Schweiz i kraft af deres hverv skal have kendskab til dem, eller anvendes til andre formål end til at sikre en effektiv beskyttelse af parternes finansielle interesser.

Artikel 13

Udpegelse af en ansvarlig myndighed

1. Hurtigst muligt efter godkendelsen af det nationale program underretter Schweiz Kommissionen om den formelle udpegelse på ministerplan af den ansvarlige myndighed med ansvar for forvaltning og kontrol af udgifterne under fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik.

2. Den i stk. 1 omhandlede udpegelse foretages, forudsat at organet opfylder de udpegelseskriterier for interne forhold, kontrolaktiviteter, oplysning, kommunikation og overvågning, der er fastsat i eller på grundlag af forordning (EU) nr. 514/2014.

3. Udpegelsen af en ansvarlig myndighed baseres på en udtalelse fra et revisionsorgan, eventuelt revisionsmyndigheden, som vurderer, om den ansvarlige myndighed opfylder udpegelseskriterierne. Dette organ kan være den uafhængige offentlige institution, der har ansvaret for overvågning, evaluering og revision af administrationen. Revisionsorganet fungerer uafhængigt af den ansvarlige myndighed og udfører sit arbejde i overensstemmelse med internationalt anerkendte revisionsstandarder. Schweiz kan basere sin udpegelsesafgørelse på, om forvaltnings- og kontrolsystemerne i det væsentlige er de samme som dem, der allerede var indført for den foregående periode, og om de har fungeret effektivt. Hvis de eksisterende revisions- og kontrolresultater viser, at det udpegede organ ikke længere opfylder udpegelseskriterierne, træffer Schweiz de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at der rettes op på manglerne i gennemførelsen af dette organs opgaver, herunder ved at bringe udpegelsen til ophør.

Artikel 14

Definition af regnskabsåret

I denne aftale omfatter regnskabsåret, jf. artikel 60, stk. 5, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, udgifter, der er betalt, og indtægter, der er modtaget og bogført i den ansvarlige myndigheds regnskab i perioden, der starter den 16. oktober i år »n-1« og slutter den 15. oktober i år »n«.

Artikel 15

Udgifters støtteberettigelse

Som en undtagelse fra artikel 17, stk. 3, litra b), og artikel 17, stk. 4, i forordning (EU) nr. 514/2014 er udgifter støtteberettigede, når de er betalt af den ansvarlige myndighed inden dens formelle udpegelse, jf. denne aftales artikel 13, forudsat at de forvaltnings- og kontrolsystemer, der blev anvendt inden den ansvarlige myndigheds formelle udpegelse, i det væsentlige er de samme som dem, der er gældende efter udpegelsen.

Artikel 16

Anmodning om betaling af den årlige saldo

1. Senest den 15. februar i året efter afslutningen af et regnskabsår forelægger Schweiz Kommissionen de dokumenter og oplysninger, der kræves i henhold til artikel 60, stk. 5, første afsnit, litra b) og c), i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

Uanset artikel 44, stk. 1, i forordning (EU) nr. 514/2014 forelægger Schweiz i henhold til artikel 60, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 senest den 15. marts i det følgende regnskabsår Kommissionen den udtalelse, der er omhandlet i artikel 60, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.

De forelagte dokumenter, som er omhandlet i dette stykke, fungerer som en anmodning om betaling af den årlige saldo.

2. De dokumenter, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, skal udarbejdes i henhold til de modeller, som Kommissionen har vedtaget på grundlag af artikel 44, stk. 3, i forordning (EU) nr. 514/2014.

Artikel 17

Gennemførelsesrapport

Uanset artikel 54, stk. 1, i forordning (EU) nr. 514/2014 forelægger Schweiz i henhold til artikel 60, stk. 5, tredje afsnit, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 senest den 15. februar hvert år til og med 2022 Kommissionen en årlig rapport om gennemførelsen af det nationale program i det foregående regnskabsår og kan på det relevante niveau offentliggøre disse oplysninger.

Den første årlige rapport om gennemførelsen af det nationale program skal forelægges den 15. februar efter denne aftales ikrafttrædelse eller starten på dens midlertidige anvendelse.

Den første rapport skal omfatte regnskabsårene fra 2014 indtil regnskabsåret forud for det, hvor den første årlige rapport skulle forelægges, jf. stk. 2. Schweiz forelægger en endelig rapport om gennemførelsen af det nationale program senest den 31. december 2023.

Artikel 18

Elektronisk dataudvekslingssystem

I henhold til artikel 24, stk. 5, i forordning (EU) nr. 514/2014 skal al officiel udveksling af oplysninger mellem Schweiz og Kommissionen foregå ved brug af et elektronisk dataudvekslingssystem, som Kommissionen tilvejebringer.

*Artikel 19***Ikrafttrædelse**

1. Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union er depositar for denne aftale.
2. Parterne godkender denne aftale i overensstemmelse med egne procedurer. De underretter hinanden om afslutningen af disse procedurer.
3. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for den sidste underretning, jf. stk. 2.
4. Parterne anvender denne aftale, undtagen artikel 5, midlertidigt fra dagen efter dens undertegnelse, medmindre forfatningsmæssige krav er til hinder herfor.

*Artikel 20***Gyldighed og ophør**

1. Unionen eller Schweiz kan opsige aftalen ved at meddele den anden part sin beslutning herom. Denne aftale finder ikke længere anvendelse tre måneder efter datoen for en sådan meddelelse. Projekter og aktiviteter, der er i gang ved opsigelsen, skal fortsætte på de i denne aftale fastsatte betingelser. Parterne træffer ved fælles overenskomst bestemmelse om eventuelle andre konsekvenser af opsigelsen.
2. Denne aftale ophører, når associeringsaftalen med Schweiz ophører i henhold til artikel 7, stk. 4, artikel 10, stk. 3, eller artikel 17 i associeringsaftalen med Schweiz.

*Artikel 21***Sprog**

Denne aftale udfærdiges i et to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Брюксел на петнадесети март две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el quince de marzo de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne patnáctého března dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende marts to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten März zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta märtsikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Μαρτίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the fifteenth day of March in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le quinze mars deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu petnaestog ožujka godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì quindici marzo duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada piecpadsmitajā martā.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktą metų kovo penkioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennyolcadik év március havának tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Marzu fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, vijftien maart tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego marca roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em quinze de março de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la cincisprezece martie două mii optsprezece.

V Bruseli pätnásteho marca dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne petnajstega marca leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den femtonde mars år tjugohundraarton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Svizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

BILAG

Formel til beregning af de finansielle bidrag for årene 2019 og 2020 og betalingsoplysninger

- 1) Schweiz' finansielle bidrag til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik, jf. artikel 5, stk. 7, i forordning (EU) nr. 515/2014, beregnes for årene 2019 og 2020 som følger:

For hvert enkelt år fra 2013 til 2017 divideres de endelige tal for Schweiz' bruttonationalprodukt (BNP), som foreligger pr. 31. marts 2019, med summen af BNP-tallene for alle de stater, der det pågældende år deltager i fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik. Gennemsnittet af de fem procentsatser for årene 2013-2017 anvendes på summen af de faktiske årlige bevillinger til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik for årene 2014-2019 og den årlige forpligtelsesbevilling til fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik for året 2020 som angivet i forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2020, der er vedtaget af Kommissionen, med henblik på at nå frem til det samlede beløb, som Schweiz skal betale i løbet af den periode, hvor fondsinstrumentet vedrørende grænser og visumpolitik gennemføres. Fra dette beløb fratrækkes Schweiz' faktiske årlige betalinger i henhold til denne aftales artikel 10, stk. 1, med henblik på at nå frem til landets samlede bidragsbeløb for årene 2019 og 2020. Den ene halvdel af dette beløb skal betales i 2019 og den anden halvdel i 2020.

- 2) Det finansielle bidrag betales i euro.
 - 3) Schweiz betaler sit finansielle bidrag senest 45 dage efter at have modtaget debetnotaen. For sen betaling af bidraget medfører, at Schweiz skal betale morarenter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen er den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste refinansieringstransaktioner som offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*, og som er gældende den første kalenderdag i den måned, hvor fristen udløber, forhøjet med 3,5 procentpoint.
-

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/930

af 19. juni 2018

om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Pitina« (BGB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Italiens ansøgning om registrering af betegnelsen »Pitina« er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Pitina« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »Pitina« (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2018.

På Kommissionens vegne
For formanden
Phil HOGAN
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 23 af 23.1.2018, s. 8.

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/931**af 28. juni 2018****om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina som følge af en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB**1.1. Gældende foranstaltninger**

- (1) Som følge af en antidumpingundersøgelse (»den oprindelige undersøgelse«) indførte Rådet ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 325/2012 ⁽²⁾ en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina (»de pågældende lande«).
- (2) Efter Rettens dom af 20. maj 2015 ⁽³⁾ blev foranstaltningerne vedrørende den kinesiske eksporterende producent Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (»Yuanping«) annulleret. Efter gennemførelsen af denne dom genindførte Kommissionen antidumpingforanstaltninger på importen af den pågældende vare fremstillet af Yuanping med virkning fra den 30. november 2016 ⁽⁴⁾.
- (3) De gældende foranstaltninger har form af en værditold på mellem 14,6 % og 52,2 % på importen fra de pågældende lande. For så vidt angår Folkerepublikken Kina (»Kina«), varierer tolden fra 14,6 % til 37,7 % for samarbejdsvillige kinesiske virksomheder. Den landsdækkende antidumpingtold er på 52,2 %. For så vidt angår Indien varierer tolden fra 22,8 % til 31,5 % for samarbejdsvillige virksomheder. Den landsdækkende told er på 43,6 %.

1.2. Anmodning om en udløbsundersøgelse

- (4) Som følge af offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb af de gældende antidumpingforanstaltninger ⁽⁵⁾ modtog Kommissionen en anmodning om indledning af en udløbsundersøgelse af de gældende foranstaltninger over for de pågældende lande, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2.
- (5) Anmodningen blev indgivet den 18. januar 2017 af Oxaquim S.A. (»ansøgeren«), der tegner sig for over 50 % af den samlede EU-produktion af oxalsyre.
- (6) Anmodningen var begrundet med, at foranstaltningernes udløb sandsynligvis ville medføre fortsat dumping og fornyet skade for EU-erhvervsgrenen.

1.3. Indledning af en udløbsundersøgelse

- (7) Efter at have fastslået, at der forelå tilstrækkelig dokumentation til at indlede en udløbsundersøgelse, bekendtgjorde Kommissionen den 12. april 2017 ved en meddelelse offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁶⁾ (»indledningsmeddelelsen«), at der i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 2 ville blive indledt en udløbsundersøgelse.

⁽¹⁾ EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 325/2012 af 12. april 2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina (EUT L 106 af 18.4.2012, s. 1).

⁽³⁾ Sag T-310/12, Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd mod Rådet for Den Europæiske Union.

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/2081 af 28. november 2016 om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina, produceret af Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (EUT L 321 af 29.11.2016, s. 48).

⁽⁵⁾ EUT C 329 af 7.9.2016, s. 4.

⁽⁶⁾ Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina (EUT C 117 af 12.4.2017, s. 15).

1.4. Undersøgelse

1.4.1. Den nuværende undersøgelsesperiode og den betragtede periode

- (8) Undersøgelsen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping og skade omfattede perioden fra den 1. april 2016 til den 31. marts 2017 (»den nuværende undersøgelsesperiode« eller »NUP«). Undersøgelsen af tendenser, der er relevante for vurderingen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade, omfattede perioden fra den 1. januar 2013 til udløbet af den nuværende undersøgelsesperiode (»den betragtede periode«).

1.4.2. Parter, der er berørt af undersøgelsen

- (9) Kommissionen underrettede officielt ansøgeren, den anden kendte EU-producent, de kendte eksporterende producenter i de pågældende lande, de kendte importører, brugere og forhandlere, som den vidste, var berørt af sagen, kendte sammenslutninger af EU-producenter og brugere samt repræsentanterne for de eksporterende lande om indledningen af udløbsundersøgelsen.
- (10) Interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Ingen af de interesserede parter anmodede om en høring.

1.4.3. Stikprøveudtagning

- (11) I indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen, at den eventuelt ville udtage en stikprøve af interesserede parter i henhold til grundforordningens artikel 17.

1.4.3.1. Stikprøveudtagning af eksporterende producenter

- (12) For at afgøre, om stikprøveudtagning var nødvendig, og i bekræftende fald at udtage en stikprøve anmodede Kommissionen alle kendte eksporterende producenter i Indien og Kina om at fremlægge de oplysninger, der var angivet i indledningsmeddelelsen. Kommissionen anmodede desuden Indiens og Kinas faste repræsentationer ved Den Europæiske Union om at finde frem til og/eller kontakte eventuelle andre eksporterende producenter, der kunne være interesseret i at deltage i undersøgelsen.
- (13) Tre eksporterende producenter i Indien fremsendte de ønskede oplysninger og indvilligede i at indgå i stikprøven. Derfor var det ikke nødvendigt med stikprøveudtagning, og Kommissionen fremsendte et spørgeskema til alle tre virksomheder. Imidlertid indsendte kun to indiske virksomheder en besvarelse af spørgeskemaet.
- (14) Ingen virksomheder fra Kina gav sig til kende. Kommissionen underrettede de kinesiske myndigheder ved hjælp af en verbalnote den 18. maj 2017 om, at der ikke var noget samarbejde fra de eksporterende producenter i Kina. Den havde derfor til hensigt at basere sine resultater for de eksporterende producenter i Kina på de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18. Der blev ikke modtaget bemærkninger hertil.

1.4.3.2. Stikprøveudtagning af EU-producenter

- (15) Oxalsyre blev kun fremstillet af to producenter i Unionen i den betragtede periode. Det var således ikke nødvendigt med stikprøveudtagning af EU-producenter. Selv om der blev fremsendt spørgeskemaer til begge virksomheder, indsendte kun ansøgeren en spørgeskemabesvarelse.

1.4.3.3. Stikprøveudtagning af ikke forretningsmæssigt forbundne importører

- (16) For at afgøre, om stikprøveudtagning var nødvendig, og i bekræftende fald udtage en stikprøve anmodede Kommissionen alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører om at fremlægge de oplysninger, der var angivet i indledningsmeddelelsen.
- (17) Syv virksomheder udfyldte stikprøveskemaet. Kun én af dem anførte, at den havde importeret oxalsyre fra de pågældende lande. I betragtning af det begrænsede antal virksomheder, blev det ikke anset for nødvendigt at foretage en stikprøveudtagning.

1.5. Spørgeskemaer og kontrolbesøg

- (18) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at fastslå, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping, om der var sandsynlighed for fortsat eller fornyet skade og med henblik på at fastslå Unionens interesser.

- (19) Kommissionen fremsendte spørgeskemaer til de to kendte EU-producenter, til tre eksporterende producenter i Indien, til alle kendte brugere og til syv ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der besvarede stikprøveskemaet.
- (20) Der blev modtaget spørgeskemabesvarelser fra to indiske eksporterende producenter, en EU-producent og fem brugere.
- (21) Kommissionen udførte kontrolbesøg hos følgende virksomheder:
- a) EU-producent:
- Oxaquim S.A., Spanien
- b) Eksporterende producenter:
- Star Oxochem Pvt. Ltd., India («Star Oxochem»)
 - Radiant Indus Chem Pvt. Ltd., India («Radiant»).

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

2.1. Den pågældende vare

- (22) Den pågældende vare er oxalsyre i form af dihydrat (CUS-nummer 0028635-1 og CAS-nummer 6153-56-6) eller i vandfri form (CUS-nummer 0021238-4 og CAS-nummer 144-62-7) eller i vandig opløsning, som for øjeblikket falder ind under KN-kode ex 2917 11 00 (Taric-kode 2917 11 00 91), og med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina («den pågældende vare»).
- (23) Oxalsyre anvendes til en lang række formål, f.eks. som reduktions- og blegemiddel, i farmaceutisk syntese og ved fremstilling af kemikalier.
- (24) I den oprindelige undersøgelse blev det konstateret, at der findes to former for oxalsyre; uraffineret og raffineret oxalsyre. Raffineret oxalsyre, der blev produceret i Kina, men ikke i Indien, fremstilles ved rensning af uraffineret oxalsyre, hvorved der fjernes jern, chlorider, spor af metaller og andre urenheder. I mangel af samarbejde fra Kina blev det for den nuværende undersøgelse antaget, at eksporterende producenter i Kina har fremstillet og eksporteret raffineret oxalsyre som under den oprindelige undersøgelse.

2.2. Samme vare

- (25) Oxalsyre, der fremstilles og sælges af EU-erhvervsgrenen i Unionen, og oxalsyre, der fremstilles og sælges på hjemmemarkedet i Indien og Kina, og oxalsyre, som Unionen importerer fra Indien og Kina, har stort set de samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og de samme grundlæggende endelige anvendelsesformål.
- (26) På den baggrund er disse varer identiske, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING

3.1. Indledende bemærkninger

- (27) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, undersøgte Kommissionen først, om udløbet af de gældende foranstaltninger sandsynligvis ville føre til fortsat eller fornyet dumping fra de indiske og kinesiske eksporterende producenters side.
- (28) I NUP fortsatte eksporten af oxalsyre til Unionen fra Kina og Indien om end i mindre mængder end i undersøgelsesperioden for den oprindelige undersøgelse (fra den 1. januar til den 31. december 2010). Ifølge data fra Eurostat tegnede importen af kinesisk og indisk oxalsyre til Unionen sig for ca. 16 % af markedet i NUP.

3.2. Indien

- (29) Der er fire kendte producenter af oxalsyre i Indien, hvoraf to indsendte en besvarelse af spørgeskemaet. På grundlag af de oplysninger, som Kommissionen råder over ⁽⁷⁾, anslås den samlede produktion i Indien til ca. 30 000 ton. Den samlede eksport fra Indien er anslået til ca. 9 000 ton, baseret på data fra de indiske myndigheder for 2016-2017 ⁽⁸⁾.
- (30) Importen fra Indien til Unionen i NUP var begrænset og tegnede sig for ca. 800 til 900 ton, jf. Eurostats data og data fra de indiske myndigheder.
- (31) De to samarbejdsvillige indiske producenter havde et meget begrænset salg på EU-markedet efter et fald siden foranstaltningernes indførelse. Den største eksporterende producent fra Indien i NUP var den virksomhed, der ophørte med at samarbejde ved ikke at besvare spørgeskemaet.
- (32) Importen fra Indien er også underlagt en FTT-toldsats på 6,5 % ⁽⁹⁾.

3.2.1. Dumping i den nuværende undersøgelsesperiode

a) Normal værdi

- (33) Kommissionen undersøgte først, om det samlede hjemmemarkedssalg for de to samarbejdsvillige indiske virksomheder var repræsentativt, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 2. Hjemmemarkedssalget er repræsentativt, hvis det samlede salg på hjemmemarkedet af samme vare til uafhængige kunder på hjemmemarkedet for hver eksporterende producent udgjorde mindst 5 % af det samlede eksportsalg af den undersøgte vare til Unionen i NUP. På den baggrund blev de to samarbejdsvillige eksporterende producenters samlede salg af samme vare på hjemmemarkedet anset for repræsentativt.
- (34) Kommissionen undersøgte efterfølgende, hvilke varetyper solgt på hjemmemarkedet, der var identiske eller sammenlignelige med varetyper solgt med henblik på eksport til Unionen for de eksporterende producenter med repræsentativt hjemmemarkedssalg. Kommissionen undersøgte dernæst, om hjemmemarkedssalget for hver enkelt eksporterende producent på hjemmemarkedet for hver varetype, der er identisk eller sammenlignelig med en varetype solgt med henblik på eksport til Unionen, var repræsentativt, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 2. Hjemmemarkedssalget af en varetype er repræsentativt, hvis det samlede hjemmemarkedssalg af denne varetype til uafhængige kunder i undersøgelsesperioden udgør mindst 5 % af den samlede eksportsalgsmængde af den identiske eller sammenlignelige varetype til Unionen. Kommissionen fastslog, at de to samarbejdsvillige eksporterende producenters salg var repræsentativt.
- (35) Kommissionen fastsatte derefter andelen af det fortjenstgivende salg til uafhængige kunder på hjemmemarkedet for hver varetype i NUP for at afgøre, hvorvidt de faktiske salgspriser på hjemmemarkedet skulle anvendes som grundlag for beregningen af den normale værdi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 4.
- (36) Den normale værdi er baseret på den faktiske pris på hjemmemarkedet pr. varetype, uanset om dette salg er fortjenstgivende eller ej, hvis:
- hjemmemarkedssalget af den varetype, som blev solgt til en nettopris, der svarede til eller lå over de beregnede produktionsomkostninger, udgjorde mere end 80 % af den samlede salgsmængde for denne varetype, og
 - den vejede gennemsnitlige salgspris for denne varetype er lig med eller højere end produktionsomkostningerne pr. enhed.

For så vidt angår de to samarbejdsvillige indiske virksomheder i forbindelse med denne undersøgelse blev det konstateret, at ingen af dem havde salg, der opfyldte ovennævnte kriterier.

⁽⁷⁾ Oplysningerne fra de to eksporterende producenter og fra følgende kilder: oplysninger fra anmodningen om udløbsundersøgelsen, et ikke-verificeret stikprøveskema fra en anden eksporterende producent og oplysninger fra den oprindelige undersøgelse. Kapacitetsudnyttelsen for de to samarbejdsvillige eksporterende producenter blev anvendt som skøn for de to andre kendte eksporterende producenter.

⁽⁸⁾ Jf. et ikke-fortroligt indlæg fra virksomheden Star Oxochem af 23. oktober 2017.

⁽⁹⁾ Den fælles toldtarif. Den bundne toldsats for toldposition 2917 11 00 »Oxalsyre samt salte og estere heraf« er på 6,5 %. Jf. Kommissionens forordning (EU) 2016/1821 af 6. oktober 2016 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 294 af 28.10.2016, s. 1) og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1925 af 12. oktober 2017 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 282 af 31.10.2017, s. 1).

(37) Den normale værdi er den faktiske pris på hjemmemarkedet for hver varetype, men kun for det fortjenstgivende salg på hjemmemarkedet af varetperne i NUP, hvis:

- a) mængden af fortjenstgivende salg af varetperen udgør højst 80 % af den samlede salgsmængde for denne varetype eller
- b) den vejede gennemsnitlige pris for denne varetype er lavere end produktionsomkostningerne pr. enhed.

I forbindelse med én samarbejdsvillig indisk virksomhed, Radiant, som solgte én varetype på hjemmemarkedet og til eksport, blev den normale værdi fastsat på grundlag af denne metode, og kun det fortjenstgivende salg, svarende til [10-15] % af salget, blev anvendt. For den anden samarbejdsvillige indiske virksomhed fandt disse kriterier ikke anvendelse.

(38) I tilfælde, hvor der ikke var noget eller kun et utilstrækkeligt salg af en varetype af samme vare i normal handel, beregnede Kommissionen den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3 og 6. Den normale værdi for sådanne varetperer blev beregnet ved at lægge følgende til den samarbejdsvillige eksporterende producents gennemsnitlige produktionsomkostninger for samme vare i NUP:

- a) den eneste samarbejdsvillige eksporterende producents vejede gennemsnitlige salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G«) ved salg på hjemmemarkedet af samme vare i normal handel i NUP og
- b) den eneste samarbejdsvillige eksporterende producents vejede gennemsnit af fortjenesten ved salg på hjemmemarkedet af samme vare i normal handel i NUP.

(39) For så vidt angår den anden indiske virksomhed, Star Oxochem, solgte den to varetperer: én kun på hjemmemarkedet og den anden næsten udelukkende til eksport (og et begrænset salg på hjemmemarkedet). For den varetype, der blev eksporteret, var der ikke noget fortjenstgivende salg. Den normale værdi blev beregnet ved at lægge den gennemsnitlige SA&G samt fortjeneste baseret på hjemmemarkedssalget i normal handel af den varetype, der blev solgt på hjemmemarkedet i overensstemmelse med metoden i betragtning 38, til de gennemsnitlige produktionsomkostninger.

(40) Med hensyn til beregningen af produktionsomkostningerne gjorde ansøgeren gældende, at omkostningerne ved produktion af natriumnitrit minus indtægterne fra salg bør lægges til produktionen af oxalsyre. For så vidt angår ansøgeren bør natriumnitrit behandles som et biprodukt og ikke som et levedygtigt separat forretningsområde. Kommissionen konkluderede på grundlag af de oplysninger, der blev indsamlet i forbindelse med undersøgelsen, at natriumnitrit er et biprodukt, da det er et afledt produkt af fremstillingen af oxalsyre. Det er ikke det primære produkt, der fremstilles. Et biprodukt er afsætteligt. Indtægterne fra salget heraf skal fratrækkes de omkostninger til fremstilling af den pågældende vare, der omfatter produktionsomkostninger for biproduktet. Produktionsomkostningerne blev ændret gennem relevante justeringer for en indisk producent, således at natriumnitrit behandles som et biprodukt og ikke som et levedygtigt forretningsområde.

b) **Eksportpris**

(41) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter eksporterede til Unionen direkte til uafhængige kunder. Eksportprisen var derfor den pris, der faktisk blev betalt eller skulle betales for den pågældende vare, når den blev solgt med henblik på eksport til Unionen, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 8.

c) **Sammenligning**

(42) Kommissionen sammenlignede den normale værdi og eksportprisen som beregnet ovenfor på grundlag af priserne ab fabrik.

(43) I tilfælde, hvor det var begrundet i behovet for at sikre en rimelig sammenligning, justerede Kommissionen den normale værdi og/eller eksportprisen for forskelle, der indvirkede på priser og prissammenlignelighed, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Der blev foretaget justeringer for transport, forsikring, håndtering, lastning og dermed forbundne omkostninger samt emballeringsomkostninger, rabatter, kreditomkostninger, bankgebyrer og provisioner betalt af den samarbejdsvillige eksporterende producent. Omfanget af justeringer af priserne på hjemmemarkedet lå inden for et interval på 0-5 %. For eksportprisen lå det inden for et interval på 10-25 %. Hver af de to indiske samarbejdsvillige eksporterende producenter modtog detaljerede beregninger af de justeringer, der er foretaget i den særlige fremlæggelse af oplysninger.

- (44) Inden for rammerne af grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b), oplyste begge samarbejdsvillige producenter, at de havde nydt godt af MEIS-ordningen (Merchandise Export from India Scheme) ⁽¹⁰⁾. MEIS-ordningen er en ordning fra de indiske myndigheder, som giver et incitament i form af en toldkredit til eksportører som kompensation for tab på toldbetaling. Incitamentet betales som en procentdel af den realiserede værdi frit om bord («FOB») (i udenlandsk valuta) for bestemte varer til bestemte markeder. Eksportincitamentet er ikke en tilladelig justering for prissammenligning. Det kan ikke betragtes som en toldgodtgørelsesordning, for hvilke en justering i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b), kunne komme i betragtning, da artikel 2, stk. 10, litra b), kun tillader justeringer af den normale værdi og ikke af eksportprisen. Derudover beregnes værdien af kreditten ikke i forhold til størrelsen af de importafgifter, som ville blive indarbejdet i eksporten af varer i det efterfølgende led, men beregnes som en procentdel af fob-værdien af de eksporterede varer. For det andet fører anvendelsen af ordningen uafhængigt af beregningen af værdien af incitamentet ikke til en situation, hvor importafgifter på materialer, der fysisk indgik i hjemmemarkedssalget af samme vare, refunderes eller ikke opkræves ved eksport af samme vare til Unionen. Af alle de ovennævnte grunde kunne en justering af den normale værdi eller eksportprisen ikke accepteres.
- (45) En samarbejdsvillig producent tilkendegav, at den pågældende også nød godt af ordningen med central omsætningsafgift - »Central Value Added Tax« (CENVAT) ⁽¹¹⁾. Ved denne ordning har en producent af den endelige vare eller en leverandør af den afgiftspligtige tjenesteydelse mulighed for at gøre punktafgifter, der er betalt, og afgifter på serviceydelser for ethvert input til fabrikken eller for enhver levering af tjenesteydelser til producenten af den endelige vare gældende. Virksomheden har ikke godtgjort, at denne ordning ikke gælder for endelige varer, der sælges på hjemmemarkedet. På den baggrund er denne fritagelse for punktafgift — i lighed med MEIS-ordningen — ikke en tilladelig justering for prissammenlignelighed i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra b).
- (46) Der var derfor ingen godtgørelse for MEIS-ordningen og for CENVAT.
- (47) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter anmodede om en godtgørelse for valutaomregning. Dette blev afvist, da valutakurserne havde vist udsving efter prisfastsættelsen og derfor ikke påvirkede prissammenligningen.

d) **Dumpingmargener**

- (48) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11, sammenlignedes den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver varetype med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den undersøgte vare. På grundlag af denne metode er de individuelle dumpingmargener, der var blevet konstateret for de to virksomheder, vist i nedenstående tabel:

| Eksporterende producent | Dumpingmargen |
|------------------------------|---------------|
| Star Oxochem Pvt. Ltd. | 12,40 % |
| Radiant Indus Chem Pvt. Ltd. | 27,61 % |

e) **Konklusion**

- (49) På grundlag af ovenstående konkluderedes det, at de indiske eksporterende producenter fortsat eksporterede oxalsyre til Unionen til dumpingpriser i NUP.

3.2.2. *Importens sandsynlige udvikling i tilfælde af foranstaltningernes ophævelse*

- (50) I forlængelse af konklusionen om fortsat dumping i NUP analyserede Kommissionen også, om der var en sandsynlighed for, at mængden af dumpingeksport ville stige, hvis foranstaltningerne fik lov til at udløbe. Kommissionen undersøgte den indiske produktionskapacitet og uudnyttede kapacitet, indiske eksportørers adfærd på andre markeder og EU-markedets tiltrækningskraft.
- (51) Da kun to eksporterende producenter i Indien samarbejdede, blev der indhentet supplerende oplysninger fra tilgængelige kilder som anført nedenfor.

⁽¹⁰⁾ MEIS-ordningen blev indført i 2015 for at erstatte tidligere ordninger. <https://www.eepcindia.org/MEIS/about-MEIS-scheme.aspx>.

⁽¹¹⁾ <https://archive.india.gov.in/business/taxation/modvat.php> Den 1. juli 2017 indførte Indien sin afgift på varer og tjenester, som erstatter forskellige afgifter, herunder CENVAT.

a) Produktion og uudnyttet kapacitet i Indien

- (52) Baseret på kontrollerede oplysninger fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter havde de to indiske producenter, hos hvilke der var aflagt besøg, en kapacitetsudnyttelse på over 75 %.
- (53) Overordnet set blev den samlede kapacitet hos de indiske producenter af oxalsyre anslået til ca. 40 000 ton, og den overskydende kapacitet til ca. 10 000 ton ⁽¹²⁾. Omfanget af den uudnyttede kapacitet svarer til det samlede EU-forbrug.

b) De indiske eksportørers adfærd på tredjelandes markeder

- (54) De to samarbejdsvillige indiske virksomheder havde et betydeligt eksportsalg til resten af verden i NUP. En virksomhed eksporterede hovedparten af sin produktion, hvorimod den anden solgte størstedelen af sin produktion på hjemmemarkedet.
- (55) For den samlede indiske eksport viser statistikker fra de indiske myndigheder ⁽¹³⁾, at de største eksportmarkeder i 2016-2017 var Malaysia, Mexico, Pakistan, Rusland og Taiwan. Eksporten til disse fem lande beløb sig til 5 700 ton. På grundlag af de indiske myndigheders statistikker er den gennemsnitlige indiske eksportpris til Unionen 7 % højere end den gennemsnitlige eksportpris til resten af verden. De indiske eksportpriser til Unionen er generelt højere end priserne til resten af verden, undtagen bl.a. i USA og Mexico.

c) EU-markedets tiltrækningskraft

- (56) Selv om Unionen er et relativt lille marked for oxalsyre, er det stadig attraktivt for indiske eksporterende producenter. Som nævnt i betragtningen ovenfor er den gennemsnitlige EU-pris 7 % højere end i resten af verden. Tiltrækningskraften bekræftes yderligere af det forhold, at på trods af den relativt høje gældende antidumpingtold eksporterer tre ud af fire indiske eksporterende producenter fortsat til EU-markedet. Dertil kommer, at en indisk virksomhed i sit ikke-fortrolige svar til spørgeskemaet desuden udtrykkeligt anførte, at »EU's indre marked har et enormt potentiale og er attraktivt for så vidt angår prisen på varen«.

d) Konklusion

- (57) I betragtning af den uudnyttede kapacitet i Indien, de indiske producenters generelle prisniveau på tredjelandsmarkeder og EU-markedets tiltrækningskraft med hensyn til priserne er det meget sandsynligt, at i det mindste en del af den disponible kapacitet i Indien i mangel af foranstaltninger kunne anvendes til at fremstille oxalsyre til eksport til Unionen, eller at noget af eksporten til tredjelandes markeder ville blive omdirigeret til Unionen i betragtning af de højere priser på EU-markedet.
- (58) I sit brev af 23. oktober 2017 gjorde en indisk samarbejdsvillig virksomhed gældende, at den havde fuld kapacitetsudnyttelse indtil marts 2018 på grund af en nedsat produktion fra Kina. Den anførte, at den nedsatte produktion i Kina kunne medføre et pres på EU-markedet. Som anført i afsnit 3.3 er det dog ikke godtgjort, at der foreligger en sådan nedgang i produktionen i Kina, og at det, selv hvis det var tilfældet, ville påvirke verdensmarkedet og EU-markedet på denne måde.
- (59) Hvis foranstaltningerne fik lov til at udløbe, er den generelle vurdering, at indiske virksomheder sandsynligvis ville eksportere større mængder til Unionen end på nuværende tidspunkt og til dumpingpriser.

3.3. Folkerepublikken Kina

- (60) Kina er langt den største producent af oxalsyre med en anslået årlig produktion på [150 000-200 000] ton ⁽¹⁴⁾. Den samlede eksport fra Kina udgør ca. [25 000-50 000] ton. Ingen kinesisk producent samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, og konklusionerne er således baseret på de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.
- (61) Den 28. november 2016 blev der genindført foranstaltninger for Yuanping, efter at Retten havde annulleret dem. Indtil denne genindførelse kunne Yuanping eksportere uden antidumpingtold.
- (62) Importen fra Kina er underlagt en FTT-toldsats på 6,5 %.

⁽¹²⁾ Se fodnote 7.

⁽¹³⁾ Jf. et ikke-fortroligt indlæg fra virksomheden Star Oxochem af 23. oktober 2017.

⁽¹⁴⁾ Skøn fra anmodningen om udløbsundersøgelsen. Det skal bemærkes, at skønnene kan variere, og at Kommissionen har anlagt et konservativt skøn. De oplysninger, som ansøgeren har angivet, er i intervaller og er ansøgerens egne markedsoplysninger. Kilden til markedsoplysningerne er fortrolig, og fremlæggelse af præcise tal kan give konkurrenterne en fordel.

3.3.1. Dumping i den nuværende undersøgelsesperiode

a) Referenceland

- (63) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a) og b), skal den normale værdi fastsættes på grundlag af de priser, der var betalt eller skulle betales på hjemmemarkedet, eller den beregnede værdi i et passende tredjeland med markedsøkonomi (»referencelandet«).
- (64) I indledningsmeddelelsen påtænkte det at anvende Indien som referenceland. I indledningsmeddelelsen blev Japan også anført som potentielt referenceland. I en note til sagen af 18. maj 2017 anførte Kommissionen, at Indien ville blive anvendt som referenceland. Indien er det førende eksportland af oxalsyre til Unionen. Det er genstand for samme undersøgelse. Det har allerede været anvendt som referenceland i den oprindelige antidumpingundersøgelse. To eksporterende producenter fra Indien samarbejdede også i forbindelse med undersøgelsen.
- (65) Kommissionen modtog ikke bemærkninger til dette valg.
- (66) I lyset af ovenstående betragtninger konkluderede Kommissionen, at Indien var et egnet referenceland, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a) og b).

b) Normal værdi

- (67) De oplysninger, der blev modtaget fra de to samarbejdsvillige producenter i referencelandet, blev anvendt som grundlag for fastsættelsen af den normale værdi. Den metode, der blev anvendt til dette formål, er fastsat i afsnit 3.2.1. En vejlet gennemsnitlig normal værdi for de to indiske virksomheder blev anvendt som den normale værdi for Kina.
- (68) Som i den oprindelige undersøgelse blev der foretaget en justering af den normale værdi, da de kinesiske virksomheder ud over uraffineret oxalsyre også producerer og eksporterer den såkaldte »raffinerede« oxalsyre til Unionen, som ikke blev fremstillet i referencelandet Indien. I betragtning af manglende samarbejde og angivelse af, hvilke typer der blev fremstillet og eksporteret i NUP, anses det for rimeligt på grundlag af resultaterne i den oprindelige undersøgelse at foretage en justering (stigning på 12 %) af det vejede gennemsnit af den normale værdi for de to samarbejdende indiske virksomheder.

c) Eksportpris

- (69) I mangel af samarbejde fra kinesiske eksportører har Kommissionen gjort brug af de foreliggende statistiske data som bedste foreliggende faktiske oplysninger for at fastsætte eksportprisen. Kommissionen besluttede at basere sine beregninger på prisoplysninger fra Comext-databasen (Eurostat).
- (70) I tilfælde, hvor det var begrundet i behovet for at sikre en rimelig sammenligning, justerede Kommissionen eksportprisen for forskelle, der indvirkede på priser og prissammenlignelighed: En gennemsnitlig eksportpris for NUP stammer fra Eurostats database. Cif-prisen blev justeret til ab fabrik ud fra de faktiske omkostninger til transport og forsikring fastlagt på grundlag af verificerede data fra de samarbejdsvillige kinesiske virksomheder i den oprindelige undersøgelse (justering på [15-20] %). Det bør bemærkes, at selv hvis der var blevet anvendt nyere data fra de samarbejdsvillige indiske virksomheder, og de var blevet justeret i forhold til den længere transportafstand fra kinesiske havne, ville omfanget af justeringen have haft stor lighed (mindre end en forskel på ét procentpoint).

d) Sammenligning

- (71) Kommissionen sammenlignede den normale værdi og den gennemsnitlige kinesiske eksportpris som beregnet ovenfor på grundlag af priserne ab fabrik.

e) Dumpingmargen

- (72) På dette grundlag (justeringer baseret på de indiske samarbejdsvillige virksomheders verificerede data) blev det konstateret, at den vejede gennemsnitlige dumpingmargen udtrykt som en procentdel af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet i NUP, var på 8,7 %. Kommissionen gjorde gældende, at hvis den baserede sine konklusioner på data fra den kinesiske eksportdatabase, ville den konstaterede dumpingmargen være endnu højere.

f) Konklusion

- (73) Kommissionen fastslog på dette grundlag, at der er tale om fortsat dumping til Unionen, eftersom de kinesiske eksporterende producenter stadig eksporterede oxalsyre til dumpingpriser i NUP.

3.3.2. Importens sandsynlige udvikling i tilfælde af foranstaltningernes ophævelse

- (74) I forlængelse af konklusionen om fortsat dumping i NUP analyserede Kommissionen også, om der var en sandsynlighed for, at mængden af dumpingskørsport ville stige, hvis foranstaltningerne fik lov til at udløbe.
- (75) Som følge af det manglende samarbejde fra de kinesiske eksporterende producenter blev denne analyse foretaget på grundlag af de bedste foreliggende oplysninger, dvs. på grundlag af de oplysninger, der var indeholdt i anmodningen om en fornyet undersøgelse og offentligt tilgængelige oplysninger.
- (76) Kommissionen vurderede den kinesiske produktionskapacitet og den uudnyttede kapacitet, de kinesiske eksportørers adfærd på andre markeder og EU-markedets tiltrækningskraft.

a) **Produktion og uudnyttet kapacitet i Kina**

- (77) Ifølge de statistikker, der er fremlagt af ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse, har de kinesiske producenter en samlet årlig kapacitet på omkring [150 000-200 000] ton. Hjemmemarkedsforbruget af oxalsyre i Kina udgør ca. [50 000-100 000], og eksporten er på ca. [25 000-50 000]. Under forudsætning af, at det kinesiske hjemmemarked udelukkende forsynes af kinesiske producenter, anslås de kinesiske producenters uudnyttede kapacitet således til ca. [30 000-40 000] ton, hvilket svarer til ca. 20 % af deres samlede kapacitet og tre gange det anslåede EU-forbrug.
- (78) En indisk virksomhed anførte, at en del af den kinesiske produktion var ophørt på grund af miljøhensyn, men ansøgeren gjorde i sine bemærkninger af 28. november 2017 gældende, at en sådan reduktion indtraf før 2013. Der blev ikke fremlagt beviser til støtte for disse påstande. Kommissionen afviste derfor begge påstande.

b) **De kinesiske eksportørers adfærd på tredjelandes markeder**

- (79) For at analysere den sandsynlige adfærd hos de kinesiske eksporterende producenter i en situation uden foranstaltninger, undersøgte Kommissionen prisniveauet for det kinesiske eksportsalg til resten af verden ved hjælp af den kinesiske eksportdatabase. På de 10 største eksportmarkeder for Kina (med undtagelse af Japan) lå den justerede eksportpris af fabrik væsentligt under den normale værdi, der også var fastsat på af fabrik-niveau, hvilket kunne tyde på dumpingadfærd på tredjelandsmarkeder. I gennemsnit er prisen i resten af verden (af fabrik) 30 % under den normale værdi samt under den kinesiske eksportpris til Unionen.

c) **EU-markedets tiltrækningskraft**

- (80) Som beskrevet i afsnit 3.2 anses EU-markedet for at være lille, men attraktivt set i forhold til priserne. Endvidere fortsatte den kinesiske eksport til EU-markedet på trods af den gældende normale told og antidumpingtold.

d) **Konklusion**

- (81) I betragtning af den uudnyttede kapacitet i Kina, de kinesiske producenters generelle adfærd på tredjelandsmarkeder og EU-markedets tiltrækningskraft med hensyn til priserne, er det meget sandsynligt, at i det mindste en del af den disponible kapacitet i Kina i mangel af foranstaltninger kunne anvendes til at fremstille oxalsyre til eksport til Unionen, eller at noget af eksporten til tredjelandes markeder ville blive omdirigeret til Unionen i betragtning af de højere priser på EU-markedet.
- (82) Kommissionen mente generelt set, at hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe, er det sandsynligt, at de kinesiske virksomheder vil eksportere større mængder til Unionen end det på nuværende tidspunkt er tilfældet og til dumpingpriser.

3.4. Konklusion om dumping

- (83) Det kan konkluderes, at den store, anslåede produktionskapacitet, den høje uudnyttede kapacitet i kombination med prisniveauerne på andre eksportmarkeder og EU-markedets tiltrækningskraft tyder på, at en ophævelse af foranstaltningerne sandsynligvis ville føre til en betydelig stigning i eksporten til Unionen. I betragtning af den dumpingmargen, der blev konstateret i NUP for begge de pågældende lande, er det også sandsynligt, at fremtidig eksport vil blive foretaget til betydelige dumpingpriser.
- (84) På dette grundlag har Kommissionen fastslået, at dumping fra Indien og Kina vil fortsætte, hvis foranstaltningerne får lov til at udløbe.

4. SKADE

4.1. Definition af EU-erhvervsgren og EU-produktion

- (85) EU-erhvervsgrenen består stadig af de samme anlæg som i den oprindelige undersøgelse. Den pågældende vare fremstilles af to kendte EU-producenter i den nuværende undersøgelsesperiode. Oxaquim S.A. («Oxaquim») og WeylChem Lamotte S.A.S. («WeylChem») ⁽¹⁵⁾. Oxaquim tegnede sig som sådan for en væsentlig del af den samlede produktion af oxalsyre i Unionen i løbet af undersøgelsesperioden (mere end 50 % af EU's samlede produktion). WeylChem gjorde ikke indsigelse mod indledningen af den fornyede undersøgelse, men besluttede sig for ikke at samarbejde. Der er for øjeblikket ingen andre producenter af den pågældende vare i Unionen. På dette grundlag udgør de to producenter, Oxaquim og WeylChem, EU-erhvervsgrenen, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1. De vil i det følgende blive benævnt »EU-erhvervsgrenen«.
- (86) Alle tilgængelige oplysninger, herunder oplysninger anført i anmodningen om en fornyet undersøgelse og oplysninger indsamlet før og efter undersøgelsens indledning og oplysninger indhentet fra den samarbejdsvillige producent, blev anvendt til at fastsætte den samlede EU-produktion. Med disse oplysninger kunne det bekræftes, at der findes en producent, som ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, og omfanget af dennes produktion kunne fastslås. På dette grundlag blev den samlede EU-produktion i NUP anslået til at være på mellem 15 000 og 20 000 ton ⁽¹⁶⁾.

4.2. EU-forbrug

- (87) Forbruget blev fastsat på grundlag af importmængden og EU-erhvervsgrenens samlede salgsmængde på EU-markedet, herunder verificerede data for Oxaquim og et skøn for WeylChem baseret på data fra Eurostat.
- (88) I den betragtede periode udviklede EU-forbruget sig som følger:

Tabel 1

EU-forbrug

| Samlet forbrug | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Ton | 11 544 | 11 803 | 10 315 | 10 175 | 10 482 |
| Indeks (2013 = 100) | 100 | 102 | 89 | 88 | 91 |

Kilde: Eurostat, efterprøvede spørgeskemabesvarelser, skøn for den ikke samarbejdsvillige EU-producent

- (89) EU-forbruget faldt i den betragtede periode, dvs. fra 11 544 ton i 2013 til 10 482 ton i NUP, eller med 9 %.

4.2.1. Mængde og markedsandel for importen fra Indien og Kina

Tabel 2

Mængde og markedsandel for importen fra Indien og Kina

| Importmængden (ton) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Indien og Kina | 2 633 | 2 397 | 1 818 | 1 855 | 1 658 |
| Indeks (2013 = 100) | 100 | 91 | 69 | 70 | 63 |
| Markedsandel (%) | 22,8 | 20,3 | 17,6 | 18,2 | 15,8 |

Kilde: Eurostat

⁽¹⁵⁾ Det franske anlæg, der fremstiller den pågældende vare, og som tilhørte den schweiziske koncern Clariant S.A., blev solgt i 2014 til en ny investor WeylChem. Der var imidlertid ingen indberetninger om strukturelle ændringer.

⁽¹⁶⁾ Alle tal forelægges i indekseret form eller i intervaller for at beskytte fortroligheden i relation til den EU-producent, som samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.

- (90) Importmængden fra Indien og Kina faldt fra 2 633 ton i 2013 til 1 658 ton i NUP, dvs. med 37 %, og med et tilsvarende fald i markedsandelen fra 22,8 % til 15,8 %, dvs. en nedgang på 7 procentpoint i den betragtede periode.
- (91) Selv om mængder og markedsandel for importen fra Indien og Kina faldt, var de eksporterende producenter i de pågældende lande ikke desto mindre i stand til at fastholde en ikke ubetydelig markedsandel.

4.2.2. Importpris og prisunderbud

Tabel 3

Gennemsnitspris for importen fra Indien og Kina

| Importpriser (i EUR/ton) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|--------------------------|------|------|------|------|-----|
| Indien og Kina | 745 | 645 | 769 | 724 | 718 |
| Indeks (2012 = 100) | 100 | 87 | 103 | 97 | 96 |

Kilde: Eurostat

- (92) De gennemsnitlige priser på importen fra de pågældende lande faldt først fra 745 EUR/ton i 2013 til 645 EUR/ton i 2014, men steg til 769 EUR/ton i 2015. De faldt igen i 2016 og i NUP, hvor de nåede et niveau på 718 EUR/ton. Generelt steg priserne med 4 % mellem 2013 og NUP.
- (93) Der blev foretaget en sammenligning af salgspriserne på EU-markedet mellem den samarbejdsvillige EU-producents priser og importpriserne fra de pågældende lande. Den samarbejdsvillige EU-producents priser var priserne over for uafhængige kunder, i givet fald justeret til ab fabriksniveau, dvs. ekskl. fragtomkostninger i Unionen og efter fradrag af nedslag og rabatter.
- (94) Disse priser blev sammenlignet med priser opkrævet af de indiske og kinesiske eksporterende producenter justeret til cif-prisen, Unionens grænse. Som følge af den manglende samarbejdsvilje fra Kina var prisen baseret på data fra Eurostat, da det giver oplysninger om pristilbud til cif-pris, Unionens grænse. Cif-prisen blev derefter justeret opad for omkostninger efter import, dvs. for toldbehandlingsomkostninger, konventionel told og antidumpingtold, håndterings- og lasteomkostninger.
- (95) Det blev konstateret, at den samarbejdsvillige EU-producents priser faldt med 10 % i perioden mellem 2013 og NUP (jf. tabel 7), hvorimod faldet var mindre markant for de importerede varer fra de pågældende lande, nemlig på ca. 3,6 % for Kina og 6 % for Indien. Prisforskellen mellem importerede varer og varer fremstillet i Unionen er imidlertid fortsat høj og resulterede i et betydeligt prisunderbud i NUP. Resultatet af sammenligningen, udtrykt som en procentdel af EU-producentens omsætning i NUP, viste en gennemsnitlig vejet underbudsmargin. Prisunderbudsmargenen for Kina blev fastsat til 8 %⁽¹⁷⁾, og for de to samarbejdsvillige indiske eksporterende producenter blev prisunderbuddet fastsat til henholdsvis 7,1 % og 6,6 %.

4.3. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

4.3.1. Generelt

- (96) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 5, undersøgte Kommissionen alle økonomiske faktorer og forhold, der havde indflydelse på EU-erhvervsgrenens situation.
- (97) Som nævnt i betragtning 15 blev der ikke anvendt stikprøveudtagning til konstatering af, hvilken skade der måtte være påført EU-erhvervsgrenen.
- (98) Ved konstateringen af skade skelnede Kommissionen mellem makroøkonomiske og mikroøkonomiske skadesindikatorer. Kommissionen vurderede de makroøkonomiske indikatorer for hele EU-erhvervsgrenen ud fra oplysninger fra ansøgeren i anmodningen om en udløbsundersøgelse, handelsstatistikker og data indsamlet efter indledningen af den fornyede undersøgelse. Kommissionen evaluerede de mikroøkonomiske indikatorer kun for den samarbejdsvillige EU-producent, Oxaquim, på grundlag af de verificerede oplysninger i besvarelsen af spørgeskemaet. Begge datasæt blev anset for at være repræsentative for EU-erhvervsgrenens økonomiske situation.

⁽¹⁷⁾ På grund af den manglende samarbejdsvilje fra Kina var disse beregninger baseret på data fra Eurostat.

- (99) De makroøkonomiske indikatorer er: produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, markedsandel, beskæftigelse, produktivitet og dumpingmargenens størrelse.
- (100) De mikroøkonomiske indikatorer er: gennemsnitlige enhedspriser, enhedsomkostninger, arbejdskraftomkostninger, lagerbeholdninger, rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast.
- (101) I betragtning af at oplysningerne vedrørende skadesanalysen hovedsageligt stammede fra en enkelt kilde, måtte oplysningerne vedrørende EU-erhvervsgruppen indekseres af fortrolighedshensyn, jf. grundforordningens artikel 19.

4.3.2. Makroøkonomiske indikatorer

4.3.2.1. Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (102) Den samlede EU-produktion, -produktionskapacitet og -kapacitetsudnyttelse udviklede sig som følger i den betragtede periode:

Tabel 4

Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

| Indeks 2013 = 100 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|----------------------|------|------|------|------|-----|
| Produktionsmængde | 100 | 114 | 114 | 116 | 124 |
| Produktionskapacitet | 100 | 100 | 100 | 100 | 108 |
| Kapacitetsudnyttelse | 100 | 114 | 114 | 116 | 115 |

Kilde: Verificeret spørgeskemabesvarelse og skøn for ikke samarbejdsvillig EU-producent

- (103) Produktionen steg i den betragtede periode. Samlet set faldt produktionsmængden med 24 % i den betragtede periode.
- (104) Produktionskapaciteten steg med 8 % i den betragtede periode som følge af investeringer.
- (105) Da produktionsmængden steg lidt mere end produktionskapaciteten, faldt kapacitetsudnyttelsen med 15 % i den betragtede periode.

4.3.2.2. Salgsmængde til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen og markedsandel

- (106) EU-erhvervsgruppen salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen og markedsandelen udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 5

Salgsmængde til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder og markedsandele

| Indeks (2013 = 100) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|---------------------|------|------|------|------|-----|
| Salgsmængde | 100 | 103 | 95 | 89 | 94 |
| Markedsandel (%) | 100 | 101 | 106 | 101 | 103 |

Kilde: Eurostat, efterprøvede spørgeskemabesvarelser, skøn for den ikke samarbejdsvillige EU-producent

- (107) Salgsmængden faldt med 6 % i den betragtede periode efter faldet på 9 % i EU-forbruget, der er beskrevet i betragtning 91. Selv om salgsmængden faldt, steg EU-erhvervsgruppen markedsandel lidt i den nuværende undersøgelsesperiode. Denne stigning hænger sammen med faldet i markedsandel for importen fra Indien og Kina.

4.3.2.3. Beskæftigelse, produktivitet og arbejdskraftomkostninger

- (108) Beskæftigelsen og produktiviteten udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 6

Beskæftigelse, produktivitet og arbejdskraftomkostninger

| Indeks (2013 = 100) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|---|------|------|------|------|-----|
| Antal ansatte | 100 | 105 | 100 | 112 | 117 |
| Produktivitet | 100 | 108 | 113 | 103 | 105 |
| Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat | 100 | 101 | 104 | 108 | 111 |

Kilde: Verificeret spørgeskemabesvarelse og skøn for den ikke-samarbejdsvillige EU-producent

- (109) Beskæftigelsen i EU-erhvervsgruppen steg samlet set med 17 % i den betragtede periode, hvilket er i overensstemmelse med stigningen i produktionsmængden på 24 % i den samme periode.
- (110) Mellem 2013 og NUP steg de gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat for den samarbejdsvillige EU-producent med 11 %.

4.3.2.4. Dumpingmargenens størrelse og genrejsning efter tidligere dumping

- (111) I den nuværende undersøgelsesperiode var de individuelle dumpingmargener, der konstateredes for de samarbejdsvillige indiske eksporterende producenter og for den kinesiske import, stadig betydelige (jf. betragtning 48 og 72).
- (112) Selv om der fortsat var dumping fra Indien og Kina, viser analysen af skadesindikatorerne imidlertid, at de gældende foranstaltninger havde en positiv indvirkning på EU-erhvervsgruppen.

4.3.3. Mikroøkonomiske indikatorer

4.3.3.1. Generelt

- (113) Analysen af de mikroøkonomiske indikatorer (salgspriser, produktionsomkostninger, lagerbeholdninger, rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast) blev foretaget på grundlag af den eneste samarbejdsvillige EU-producent.

4.3.3.2. Priser og forhold med indflydelse på priserne

- (114) De gennemsnitlige salgspriser, som EU-erhvervsgruppen opkrævede af ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen, udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 7

Gennemsnitlige salgspriser og enhedsomkostninger

| Indeks (2013 = 100) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|--|------|------|------|------|-----|
| Gennemsnitlig enhedssalgpris i Unionen | 100 | 88 | 90 | 91 | 90 |
| Enhedsproduktionsomkostninger | 100 | 81 | 89 | 82 | 80 |

Kilde: Verificeret spørgeskemabesvarelse

- (115) EU-erhvervsgruppenes gennemsnitlige enhedssalgpris til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen faldt med 10 % i den betragtede periode. Dette fald fulgte i et vist omfang faldet i produktionsomkostningerne på 20 % i NUP.

- (116) Undersøgelsen viste, at faldet i omkostningerne hovedsageligt skyldtes faldet i råvarepriserne i perioden samt optimeringen af produktionsprocessen gennem investeringer i teknologiske forbedringer.

4.3.3.3. Lagerbeholdninger

- (117) EU-erhvervsgrenens lagerbeholdninger udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 8

Lagerbeholdninger

| Indeks (2013 = 100) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|---|------|------|------|------|-----|
| Ultimolagre | 100 | 27 | 11 | 13 | 49 |
| Ultimolagre som andel af produktionen (%) | 2,8 | 0,7 | 0,3 | 0,3 | 1,1 |

Kilde: Verificeret spørgeskemabesvarelse

- (118) I betragtning af den omhandlede vares art er der meget små lagerbeholdninger. Da den pågældende vare hurtigt forringes, fremstiller producenterne varer til omgående forsendelse. Derfor er denne indikator ikke særlig nyttig med henblik på at beskrive EU-erhvervsgrenens tilstand.

4.3.3.4. Rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast

Tabel 9

Rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast

| Indeks (2013 = 100) | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | NUP |
|--|------|------|------|------|-----|
| Rentabilitet ved salg i Unionen til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder | 100 | 267 | 134 | 305 | 332 |
| Likviditet | 100 | 144 | 110 | 149 | 165 |
| Investeringer | 100 | 56 | 194 | 328 | 247 |
| Investeringsafkast | 100 | 281 | 144 | 283 | 333 |

Kilde: Verificeret spørgeskemabesvarelse

- (119) Kommissionen fastsatte de samarbejdsvillige EU-producenters rentabilitet ved at udtrykke nettooverskuddet før skat ved salg af den pågældende vare til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen som en procentdel af omsætningen af det pågældende salg. I den betragtede periode steg EU-erhvervsgrenens rentabilitet støt, hvilket afspejlede det større fald i produktionsomkostningerne sammenlignet med salgsprisen i den betragtede periode som anført i betragtning 116.
- (120) Nettolikviditeten er EU-erhvervsgrenens evne til at selvfinansiere sine aktiviteter. Likviditeten steg i hele den betragtede periode, undtagen i 2015, hvor den faldt. Samlet set forøgedes nettolikviditeten med 65 % i den betragtede periode i takt med den øgede rentabilitet.
- (121) Investeringerne steg med 147 % i den betragtede periode, med undtagelse af 2014, hvor de faldt med 44 % i forhold til 2013. Investeringerne havde hovedsageligt til formål at øge kapaciteten og derigennem eksporten for at forblive konkurrencedygtig på det globale marked, men førte også til teknologiske forbedringer, bedre kvalitet, større udbytte og lavere forbrug af råvarer og således til en forbedret produktivitet og øget miljøbeskyttelse.
- (122) Som med de øvrige finansielle indikatorer var investeringsafkastet af produktion og salg af samme vare positivt, hvilket afspejlede tendensen i rentabiliteten.

4.3.4. Konklusion vedrørende skade

- (123) Undersøgelsen viste, at indførelsen af foranstaltningerne fra 2011 gjorde det muligt for EU-erhvervsgruppen at genrejse sig efter den lidte skade.
- (124) Skadesindikatorerne viser en positiv udvikling for EU-erhvervsgruppen.
- (125) EU-erhvervsgruppens rentabilitet steg betydeligt i den betragtede periode (med 332 % mellem 2013 og NUP). Dette er en betydelig forbedring i forhold til den lave eller negative rentabilitet mellem 2007 og 2011 (den betragtede periode i forbindelse med den oprindelige undersøgelse). Disse gevinster, som også er knyttet til faldet i råvareprisen, gjorde det muligt for EU-erhvervsgruppen at foretage en række investeringer, herunder til reduktion af affaldsmængden og nedbringelse af miljøbelastningen.
- (126) Selv om forbruget i Unionen faldt med 9 % i den betragtede periode, steg produktionsmængden med 24 % og produktionskapaciteten med 8 %, mens salgsmængden på EU-markedet faldt med 6 %. EU-erhvervsgruppens markedsandel steg med kun 3 % i NUP i forhold til 2013. EU-erhvervsgruppens eksportsalg steg også i den betragtede periode.
- (127) Investeringerne steg med 147 % i den betragtede periode og investeringsafkastet med 333 %.
- (128) Produktiviteten forbedredes i den betragtede periode. Beskæftigelsen steg også i overensstemmelse med produktionsmængderne i den betragtede periode.
- (129) På grundlag af ovennævnte konkluderede Kommissionen, at EU-erhvervsgruppen i den betragtede periode ikke led væsentlig skade i den i grundforordningens artikel 3, stk. 5, omhandlede betydning.

5. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET SKADE

- (130) Da EU-erhvervsgruppen ikke led væsentlig skade i den nuværende undersøgelsesperiode, blev det vurderet, om der var sandsynlighed for fornyet skade, hvis foranstaltningerne over for Indien og Kina fik lov at udløbe i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.
- (131) I denne forbindelse undersøgte Kommissionen produktionskapaciteten og den uudnyttede kapacitet i Indien og Kina, EU-markedets tiltrækningskraft og prisudviklingens eventuelle påvirkning af de indiske og kinesiske importmængder og priser samt virkningen af en sådan udvikling på EU-erhvervsgruppens salgsmængder, priser og rentabilitet.
- (132) Vedrørende importprisen viste undersøgelsen, at der til trods for de gældende antidumpingforanstaltninger stadig var et konstant underbud af EU-erhvervsgruppens priser i den betragtede periode. Hvis de gældende foranstaltninger ophæves, og det antages, at importprisen fra de pågældende lande og EU-erhvervsgruppens pris vil forblive uændret som i NUP, vil importpriserne desuden underbyde EU-erhvervsgruppens priser med mellem 12 % og 34,1 %. EU-erhvervsgruppen vil således sandsynligvis tabe salgsmængder og markedsandele på EU-markedet.
- (133) For så vidt angår produktionskapacitet og uudnyttet kapacitet i Indien og Kina, blev analysen i betragtning 52, 53, 77 og 78 taget i betragtning. Ifølge denne analyse råder Kina over en betydelig uudnyttet kapacitet, og den uudnyttede kapacitet i Indien er lig med eller højere end den samlede størrelse af EU-markedet. Kinas og Indiens efterspørgsel på hjemmemarkedet og på andre eksportmarkeder end EU-markedet vil sandsynligvis ikke fuldt ud kunne absorbere hele den uudnyttede kapacitet.
- (134) Endelig er EU-markedet for oxalsyre som anført i betragtning 54, 55, 56, 79 og 80 attraktivt, og der er et incitament for indiske og kinesiske producenter til at flytte eksporten fra andre tredjelande til det dyrere EU-marked, hvis de gældende foranstaltninger ophæves.
- (135) Det er opfattelsen, at potentielt store importmængder af dumpede varer fra Indien og Kina i mangel af foranstaltninger igen vil svække EU-erhvervsgruppen og true dens levedygtighed og overlevelse.

- (136) For at vurdere den sandsynlige indvirkning af en sådan lavprisimport fra de pågældende lande på EU-erhvervsgrenen undersøgte Kommissionen først et potentielt tab af markedsandel. Den foretog simuleringer af, hvad virkningen ville være, hvis de eksporterende producenter fra de pågældende lande ville importere de samme mængder som i den oprindelige undersøgelsesperiode, dvs. før indførelsen af foranstaltninger. Som fastslået i den oprindelige undersøgelse var en sådan mængde dumpingimport af den pågældende vare tilstrækkelig til at forvolde EU-erhvervsgrenen væsentlig skade.
- (137) Kommissionen mente i forbindelse med denne analyse, at priserne fra de eksporterende producenter i de pågældende lande og EU-erhvervsgrenens priser ville være de samme som i NUP. Kommissionen antog endvidere, at importmængderne fra de pågældende lande først ville overtage den markedsandel, som tilhørte andre tredjelande, og derefter EU-erhvervsgrenens markedsandel. Med disse antagelser viste analysen i betragtning 136, at hvis foranstaltningerne ophæves, og importen fra Kina og Indien når op på importmængder som i den oprindelige undersøgelsesperiode, vil den samarbejdsvillige EU-producent befinde sig i en tabsgivende situation, og der vil igen blive forvoldt skade for EU-erhvervsgrenen.
- (138) Undersøgelsen viste, at hvis foranstaltningerne ophæves, og importen fra Kina og Indien når op på importmængder som i den oprindelige undersøgelsesperiode, vil den samarbejdsvillige EU-producent igen befinde sig i en tabsgivende situation, og der vil igen blive forvoldt skade.
- (139) På dette grundlag konkluderes det, at det i mangel af foranstaltninger sandsynligvis vil føre til en betydelig stigning i eksporten fra Kina og Indien til dumpingpriser, og en fornyet væsentlig skade vil være sandsynlig.

6. UNIONENS INTERESSER

6.1. Indledende bemærkninger

- (140) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 undersøgte Kommissionen, hvorvidt det ville være imod Unionens interesser at opretholde de gældende foranstaltninger over for Indien og Kina. Fastlæggelsen af Unionens interesser blev baseret på en vurdering af alle de forskellige involverede interesser, herunder EU-erhvervsgrenens, importørernes og brugernes.

6.2. EU-erhvervsgrenens interesser

- (141) Undersøgelsen viste, at EU-erhvervsgrenen genrejste sig i NUP efter den skade, der var forvoldt af dumpingimporten fra Indien og Kina. Hvis foranstaltningerne over for Indien og Kina ophæves, er det imidlertid sandsynligt, at der igen vil opstå skade, da EU-erhvervsgrenen vil blive udsat for dumpingimport i potentielt betydelige mængder og med et betydeligt pristryk til følge. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation vil således sandsynligvis blive alvorligt forværret af ovennævnte årsager. Derimod ville opretholdelsen af foranstaltningerne skabe sikkerhed på markedet og give EU-erhvervsgrenen mulighed for at bevare sin positive økonomiske situation og fortsætte sine investerings- og vækstplaner.
- (142) På den baggrund konkluderede Kommissionen, at det vil være i EU-erhvervsgrenens interesse at opretholde antidumpingforanstaltningerne.

6.3. Ikke forretningsmæssigt forbundne importørers interesser

- (143) Kommissionen oplevede ikke samarbejde fra de ikke forretningsmæssigt forbundne importører i forbindelse med undersøgelsen.
- (144) På denne baggrund var der ingen tegn på, at opretholdelsen af foranstaltningerne ville have en væsentlig negativ indvirkning på importørerne, som ville opveje foranstaltningernes positive indvirkning på EU-erhvervsgrenen.

6.4. Brugernes interesser

- (145) Der blev fremsendt spørgeskemaer til kendte brugere. Kommissionen modtog kun ét svar fra fem brugere af den pågældende vare, selv om den pågældende vare anvendes i mange erhvervsgrene. To brugere indsendte fuldstændige besvarelser af spørgeskemaet; to andre brugere indsendte kun udfyldte tabeller og én bruger indsendte bemærkninger.
- (146) Ingen brugere gjorde indsigelse mod udvidelsen af foranstaltningerne, og fire af dem gav klart udtryk for, at de gik ind for at opretholde de gældende antidumpingforanstaltninger.

- (147) Da Kommissionen ikke har modtaget nogen indsigelser fra brugere, forekommer det usandsynligt, at opretholdelsen af antidumpingforanstaltningerne ville have en negativ indvirkning på brugerne i Unionen, som ville opveje foranstaltningernes positive indvirkning på EU-erhvervsgrenen..

6.5. Konklusion vedrørende Unionens interesser

- (148) På grundlag af ovenstående konkluderede Kommissionen, at der ikke var tvingende årsager på grundlag af Unionens interesser for at ophæve antidumpingforanstaltningerne på importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Kina.

7. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

- (149) Kommissionen underrettede alle parter om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for den påtænkte opretholdelse af de gældende foranstaltninger over for Indien og Kina. Parterne fik desuden en frist til at fremsætte bemærkninger til ovennævnte fremlæggelse af oplysninger. Kommissionen modtog kun bemærkninger fra EU-erhvervsgrenen. Disse bemærkninger blev analyseret og, hvor det var berettiget, taget i betragtning.

8. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (150) I betragtning af konklusionerne vedrørende fortsat/fornyet dumping og fortsat/fornyet skade som beskrevet ovenfor fremgår det, at i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, bør antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina, der indførtes ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 325/2012, opretholdes.

- (151) En virksomhed kan anmode om, at disse individuelle antidumpingtoldsatser anvendes, hvis den efterfølgende ændrer navnet på sin enhed. Anmodningen skal rettes til Kommissionen ⁽¹⁸⁾. Anmodningen skal indeholde alle de relevante oplysninger, som gør det muligt at dokumentere, at ændringen ikke påvirker virksomhedens ret til at være omfattet af den toldsats, der gælder for virksomheden. Hvis ændringen af virksomhedens navn ikke påvirker dens ret til at benytte den toldsats, der gælder for virksomheden, offentliggøres der en meddelelse om navneændringen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- (152) I lyset af Domstolens seneste praksis ⁽¹⁹⁾ er det hensigtsmæssigt at fastsætte de morarenter, der skal betales i tilfælde af tilbagebetaling af en endelig told, fordi de pågældende bestemmelser vedrørende told ikke fastsætter en sådan rente, og anvendelsen af nationale regler ville føre til urimelige konkurrenceforvridninger mellem de erhvervsdrivende alt efter, hvilken medlemsstat der er valgt til toldbehandlingen.

- (153) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 15, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1036, har ikke afgivet udtalelse —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres herved en endelig antidumpingtold på importen af oxalsyre i form af dihydrat (CUS-nummer 0028635-1 og CAS-nummer 6153-56-6) eller i vandfri form (CUS-nummer 0021238-4 og CAS-nummer 144-62-7) eller i vandig opløsning, som for øjeblikket falder ind under KN-kode ex 2917 11 00 (Taric-kode 2917 11 00 91), og med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet, for den i stk. 1 omhandlede vare fremstillet af følgende virksomheder:

| Land | Virksomhed | Antidumpingtoldsats (%) | Taric-tillægskode |
|--------|--|-------------------------|-------------------|
| Indien | Punjab Chemicals and Crop Protection Limited | 22,8 | B230 |
| | Star Oxochem Pvt. Ltd | 31,5 | B270 |
| | Alle andre virksomheder | 43,6 | B999 |

⁽¹⁸⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgien.

⁽¹⁹⁾ Dom i Wortmann, C-365/15, EU:C:2017:19, præmis 35-39.

| Land | Virksomhed | Antidumping-toldsats (%) | Taric-tillægskode |
|------|---|--------------------------|-------------------|
| Kina | Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd; Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd | 37,7 | B231 |
| | Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd | 14,6 | B232 |
| | Alle andre virksomheder | 52,2 | B999 |

3. Anvendelsen af den individuelle toldsats, der er fastsat for de virksomheder, der er nævnt i stk. 2, er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilaget. Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes den toldsats, der gælder for »alle andre virksomheder«.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat. De morarenter, der skal betales i tilfælde af tilbagebetaling, der giver anledning til retten til betaling af morarenter, er den sats, der anvendes af Den Europæiske Centralbank til dennes vigtigste refinansieringstransaktioner, som er offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*, der er gældende den første kalenderdag i den måned, hvor fristen udløber, forhøjet med ét procentpoint.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 2018.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

BILAG

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, skal indeholde en erklæring underskrevet af en af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, og være udformet på følgende måde:

- 1) Navn og stilling for den ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen.
- 2) Følgende erklæring:

»Undertegnede bekræfter, at den mængde oxalsyre, der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, er fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric-tillægskode) i (det pågældende land). Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.«

Dato og underskrift

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2018/932**af 29. juni 2018****om ændring af forordning (EU) nr. 582/2011 med hensyn til bestemmelser for prøvning ved hjælp af bærbare emissionsmålingssystemer (PEMS) og krav vedrørende brændstofafhængig typegodkendelse****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 af 18. juni 2009 om typegodkendelse af motorkøretøjer og motorer med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer og om ændring af forordning (EF) nr. 715/2007 og direktiv 2007/46/EF og om ophævelse af direktiv 80/1269/EØF, 2005/55/EF og 2005/78/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er for nylig blevet offentliggjort CEN-standarder for visse almindelige dieselblandinger med fedtsyremethylester (FAME) og parafinholdig diesel. De nuværende regler bør derfor ajourføres, således at de også henviser til disse nye standarder.
- (2) I forbindelse med prøvning ved hjælp af bærbare emissionsmålingssystemer (PEMS) indførtes ved Kommissionens forordning (EU) 2016/1718 ⁽²⁾ krav vedrørende både bykørselsdelens andel og varigheden af den samlede kørecyklus. Især er det på visse køretøjer i klasse N₃ udstyret med en motor med højere effekt blevet konstateret, at PEMS-prøvning efter de gældende bestemmelser resulterer i ugyldige prøvninger grundet disse begrænsninger. For at løse dette problem bør betingelserne for overensstemmelse med vinduet for bykørsel ændres, således at bykørselsdelen forlænges på bekostning af motorvejsdelen, og den maksimale samlede kørecyklus forlænges.
- (3) Der er behov for at præcisere kravet om mindst ét gyldigt vindue med udelukkende bykørsel, som specifikt anvendes til NO_x-emissioner, eftersom dette er det kritiske forurenende stof ved disse betingelser.
- (4) For brændstofafhængig typegodkendelse er proceduren for påvisning af overensstemmelse med de krævede tolerancer for motorstyreenhedens (ECU) momentsignal på nuværende tidspunkt ikke fastsat i Kommissionens forordning (EU) nr. 582/2011 ⁽³⁾. Når motoren ikke er udstyret med et system til genkendelse af det anvendte brændstof, kan den tekniske tjeneste derfor vælge metoden til påvisning af overensstemmelse. På grund af den stigende interesse for typegodkendelse af alternative brændstoffer, bør proceduren harmoniseres. Den afvigelse af drejningsmomentet, der forårsages af det alternative brændstof, bør derfor bestemmes, og afvigelsen bør derefter anvendes til beregning af en effektkorrektionsfaktor, som bør angives i typegodkendelsesdokumentationen. Effektkorrektionsfaktoren kan anvendes til at påvise overensstemmelse med kravene til nøjagtigheden af ECU-drejningsmomentsignalet. Desuden kan effektkorrektionsfaktoren i forbindelse med prøvning med et alternativt brændstof anvendes til at bestemme den korrekte drejningsmomentværdi til emissionsberegning.
- (5) Forordning (EU) nr. 582/2011 bør derfor ændres.
- (6) Foranstaltningerne i nærværende forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra Det Tekniske Udvalg for Motorkøretøjer —

⁽¹⁾ EUT L 188 af 18.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) 2016/1718 af 20. september 2016 om ændring af forordning (EU) nr. 582/2011 med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer for så vidt angår bestemmelserne om prøvning ved hjælp af bærbare emissionsmålingssystemer (PEMS) og proceduren for kontrol af holdbarheden af forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger (EUT L 259 af 27.9.2016, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 582/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) og om ændring af bilag I og III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF (EUT L 167 af 25.6.2011, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 582/2011 foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) i punkt 1.1.2 affattes indledningen i første afsnit således:

»Hvis fabrikanten tillader, at motorfamilien drives af kommercielle brændstoffer, som ikke overholder hverken Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF (*) eller CEN-standard EN 228:2012 for blyfri benzin eller CEN-standard EN 590:2013 for diesel, f.eks. FAME B100 (CEN-standard EN 14214), FAME-dieselblandinger B20/B30 (CEN-standard EN 16709), paraffinholdigt brændstof (CEN-standard EN 15940) eller andre, skal fabrikanten foruden at opfylde kravene i punkt 1.1.1:

(*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF (EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58).«

b) i punkt 1.1.2 indsættes følgende som litra a1):

»a1) bestemme effektkorrektionsfaktoren for hvert brændstof, der er oplyst i medfør af punkt 5.2.7, hvis relevant«

c) i punkt 5.2.5 affattes litra b) således:

»b) 10 % ved gennemførelsen af World Harmonised Steady state Cycle-prøvningen (WHSC) i overensstemmelse med bilag III bortset fra tilstand 1 og 13 (tomgangstilstand)«

d) følgende indsættes som punkt 5.2.7:

»5.2.7. Hvis forskellen mellem den målte drejningsmomentværdi ved et oplyst kommercielt brændstof og drejningsmomentet beregnet på baggrund af de i punkt 5.2.1 krævede oplysninger overskrider en af værdierne i punkt 5.2.5, bestemmes en effektkorrektionsfaktor for hvert yderligere kommercielle brændstof, som fabrikanten tillader i overensstemmelse med punkt 1.1.2, for motorfamilien. Korrektionsfaktoren beregnes som forholdet mellem det gennemsnitlige målte maksimale drejningsmoment [Nm] med referencebrændstoffet, jf. bilag IX, og det gennemsnitlige målte maksimale drejningsmoment [Nm] med det oplyste kommercielle brændstof.«

e) punkt 5.3.3 og 5.3.3.1 affattes således:

»5.3.3. Opfyldelse af kravet i punkt 5.2.5 skal påvises for stammotoren til motorfamilien ved bestemmelse af motoreffekt i henhold til bilag XIV og ved WHSC-prøvning i henhold til bilag III og off-cycle laboratorieprøvning ved typegodkendelse i henhold til punkt 6 i bilag VI.

5.3.3.1. Opfyldelse af kravet i punkt 5.2.5 skal påvises for hvert medlem af motorfamilien ved bestemmelse af motoreffekten i henhold til bilag XIV. Til dette formål udføres der supplerende målinger under drift ved flere forskellige delbelastninger og motorhastigheder (f.eks. de forskellige WHSC-indstillinger og nogle supplerende vilkårlige punkter).«

f) følgende indsættes som punkt 5.3.3.2:

»5.3.3.2. Hvis det er relevant, bestemmes effektkorrektionsfaktoren for den i punkt 5.2.7 nævnte motorfamilie med stammotoren til motorfamilien.«

g) i tillæg 5 til addendum til EF-typegodkendelsesattesten affattes punkt 1.5.2 således:

»1.5.2. Yderligere oplysninger, f.eks. effektkorrektionsfaktoren for hvert oplyst brændstof (i givet fald)«

h) i tillæg 7 til addendum til EF-typegodkendelsesattesten affattes punkt 1.5.2 således:

»1.5.2. Yderligere oplysninger, f.eks. effektkorrektionsfaktoren for hvert oplyst brændstof (i givet fald)«

2) I bilag II foretages følgende ændringer:

a) punkt 4.4.2 affattes således:

»4.4.2. Brændstof

Prøvningsbrændstoffet skal være et kommercielt brændstof, som er omfattet af direktiv 98/70/EF og de relevante CEN-standarder, eller et referencebrændstof som specificeret i bilag IX til denne forordning.«

b) følgende indsættes som punkt 4.4.2.2:

»4.4.2.2. Der tages brændstofprøver.«

c) punkt 4.5.3 affattes således:

»4.5.3. For køretøjer i klasse N₃ skal kørecyklussen bestå af ca. 30 % bykørsel, 25 % landevejskørsel og 45 % motorvejskørsel.«

d) punkt 4.6.5 affattes således:

»4.6.5. Prøvningens varighed skal være lang nok til mellem fire og syv gange at fuldende det arbejde, der udføres under WHTC-cyklussen, eller mellem fire og otte gange at producere CO₂-referencemassen i kg/cyklus fra WHTC, afhængigt af hvad der er relevant.«

e) i tillæg 1 foretages følgende ændringer:

i) følgende indsættes som punkt 4.2.1.1:

»4.2.1.1. Beregning af de specifikke emissioner for et oplyst kommercielt brændstof

Hvis prøvningen i henhold til dette bilag blev udført med et kommercielt brændstof oplyst i punkt 3.2.2.2.1 i del 1 i tillæg 4 til bilag I, skal de specifikke emissioner e_{gas} (mg/kWh) beregnes for hvert vindue og hvert forurenende stof ved multiplikation af de ukorrigerede specifikke emissioner, og effektkorrektionsfaktoren bestemmes som foreskrevet i punkt 1.1.2, litra a1), i bilag I.«

ii) punkt 4.2.2.2.2 affattes således:

»4.2.2.2.2. Prøvningen er ugyldig, hvis procentdelen af gyldige vinduer er mindre end 50 %, eller hvis der ikke er nogen gyldige vinduer for så vidt angår nitrogenoxider (NO_x) tilbage i udelukkende bykørsel, efter at reglen om 90-percentilen er blevet anvendt.«

f) i tillæg 4 indsættes følgende som punkt 2.1.1:

»2.1.1. Hvis der til prøvningen anvendes et kommercielt brændstof, som er oplyst i punkt 3.2.2.2.1 i del 1 i tillæg 4 til bilag I, divideres ECU-drejningsmomentsignalet med korrektionsfaktoren forud for verifikationen, og referencekurven for maksimalt drejningsmoment foretages med det pågældende kommercielle brændstof.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 2018.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV (EU) 2018/933

af 29. juni 2018

om berigtigelse af den tyske udgave af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF om kørekort

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF af 20. december 2006 om kørekort ⁽¹⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er konstateret fejl i den tyske udgave af direktiv 2006/126/EF, nærmere bestemt i punkt 6.1 og 6.4, for så vidt angår synet, i bilag III om mindstekrav med hensyn til fysisk og psykisk egnethed til at føre motorkøretøj. Fejlene blev indført ved Kommissionens direktiv 2009/113/EF ⁽²⁾.
- (2) Den tyske udgave af direktiv 2006/126/EF bør derfor berigtiges. De øvrige sprogudgaver er ikke berørt.
- (3) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Kørekortudvalget —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

(vedrører ikke den danske udgave)

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest ét år efter dets ikrafttræden. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 403 af 30.12.2006, s. 18.

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 2009/113/EF af 25. august 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF om kørekort (EUT L 223 af 26.8.2009, s. 31).

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 2018.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2018/934

af 25. juni 2018

om anvendelse af de resterende bestemmelser i Schengenreglerne om Schengeninformationssystemet i Republikken Bulgarien og Rumænien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 2,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 4, stk. 2, første afsnit, i tiltrædelsesakten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse (»tiltrædelsesakten fra 2005«) skal de bestemmelser i Schengenreglerne, der ikke er anført i bilag II til nævnte akt, og som Republikken Bulgarien (»Bulgarien«) og Rumænien tiltrådte ved tiltrædelsen, finde anvendelse i Bulgarien og Rumænien, når Rådet har truffet afgørelse herom, efter at det er blevet sikret, at de nødvendige betingelser for anvendelsen af alle Schengenreglerne er opfyldt.
- (2) Den 29. juni 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/365/EU ⁽²⁾. I henhold til nævnte afgørelse begyndte bestemmelserne i Schengenreglerne om Schengeninformationssystemet (»SIS«) at finde anvendelse i Bulgarien og Rumænien fra den 15. oktober 2010, med undtagelse af forpligtelsen til at nægte indrejse i eller ophold på deres område for tredjelandstatsborgere, om hvilke der er foretaget en indberetning af en anden medlemsstat med henblik på nægtelse af indrejse eller ophold, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006 ⁽³⁾, og forpligtelsen til at afholde sig fra at udstede SIS indberetninger og fra at indlæse uddybende oplysninger i SIS samt fra at udveksle supplerende oplysninger om tredjelandstatsborgere med henblik på nægtelse af indrejse eller ophold, jf. forordning (EF) nr. 1987/2006 (»de resterende restriktioner«).
- (3) Den 9. juni 2011 konkluderede Rådet i overensstemmelse med de gældende Schengenevalueringsprocedurer, at Bulgarien og Rumænien opfyldte betingelserne inden for alle områderne af Schengenreglerne vedrørende luftgrænser, landgrænser, politisamarbejde, databeskyttelse, SIS, søgrænser og visum.
- (4) Rådet vedtog den 12. oktober 2017 afgørelse (EU) 2017/1908 ⁽⁴⁾ om anvendelse af visse bestemmelser i Schengenreglerne om visuminformationssystemet (»VIS«) i Bulgarien og Rumænien uden at foregribe den særskilte rådsafgørelse, der skal vedtages med enstemmighed i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2005 for så vidt angår ophævelse af kontrollen ved de indre grænser i de berørte medlemsstater. Anvendelsen af disse bestemmelser, der giver Bulgarien og Rumænien adgang til at søge i VIS-data i overensstemmelse med de procedurer og de betingelser, der er fastsat i nævnte afgørelse, har til formål at lette Bulgariens og Rumæniens kontrol på grænseovergangssteder ved deres ydre grænser, som er ydre Schengengrænser, og inden for deres område og derigennem øge sikkerhedsniveauet i Schengenområdet og lette bekæmpelsen af grov kriminalitet og terrorisme.
- (5) For at øge sikkerheden i Schengenområdet og for at gøre bekæmpelsen af alvorlig kriminalitet og terrorisme mere effektiv bør Bulgariens og Rumæniens kontrol ved deres ydre grænser og inden for deres område gøres mere effektiv ved hjælp af udstedelsen af indberetninger i SIS med henblik på nægtelse af indrejse eller ophold og ved at fuldbyrde sådanne indberetninger, som andre medlemsstater har indlæst, navnlig hvis sådanne indberetninger

⁽¹⁾ Udtalelse af 13.6.2018 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2010/365/EU af 29. juni 2010 om anvendelse af Schengenreglernes bestemmelser om Schengeninformationssystemet i Republikken Bulgarien og Rumænien (EUT L 166 af 1.7.2010, s. 17).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006 af 20. december 2006 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) (EUT L 381 af 28.12.2006, s. 4).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse (EU) 2017/1908 af 12. oktober 2017 om anvendelse af visse bestemmelser i Schengenreglerne om visuminformationssystemet i Republikken Bulgarien og Rumænien (EUT L 269 af 19.10.2017, s. 39).

er baseret på en trussel mod den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. For at sikre at Bulgarien og Rumænien er forpligtet til at nægte indrejse i eller ophold på deres respektive område for tredjelandsstatsborgere, som af en anden medlemsstat har fået udstedt et indrejseforbud, og desuden forpligtet til at udstede sådanne SIS indberetninger, er det hensigtsmæssigt at ophæve de resterende restriktioner vedrørende anvendelsen af SIS. Ophævelsen af disse begrænsninger i Bulgarien og Rumænien vil bidrage til at øge sikkerhedsniveauet i Schengenområdet og vil gøre bekæmpelsen af alvorlig kriminalitet og terrorisme mere effektiv.

- (6) Det er hensigtsmæssigt at fastsætte en dato, fra hvilken de resterende restriktioner i Schengenreglerne om SIS bør ophæves. Artikel 25 i konvention om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser ⁽¹⁾ («Schengen konventionen») om konsultation i forbindelse med udstedelse af opholdstilladelser og indberetninger med henblik på nægtelse af adgang bør finde anvendelse fra den samme dato.
- (7) Denne afgørelse berører ikke ophævelsen af kontrollen ved de indre grænser i de berørte medlemsstater, som bør være genstand for en særskilt rådsafgørelse, der skal vedtages med enstemmighed i henhold til artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2005.
- (8) Da det i overensstemmelse med de gældende Schengenevalueringsprocedurer allerede er blevet kontrolleret, at Bulgarien og Rumænien opfylder betingelserne, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2005, vil kontrollen i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EU) nr. 1053/2013 ⁽²⁾ ikke blive gennemført for så vidt angår disse medlemsstater. Efter vedtagelsen af denne rådsafgørelse bør ophævelsen af de resterende restriktioner for anvendelsen af SIS dog få virkning den 1. august 2018.
- (9) For så vidt angår Island og Norge udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽³⁾, der henhører under det område, som er nævnt i artikel 1, litra G, i Rådets afgørelse 1999/437/EF ⁽⁴⁾.
- (10) For så vidt angår Schweiz udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽⁵⁾, der henhører under det område, som er nævnt i artikel 1, litra G, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF ⁽⁶⁾.
- (11) For så vidt angår Liechtenstein udgør denne afgørelse en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽⁷⁾, der henhører under det område, der er nævnt i artikel 1, litra G, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/350/EU ⁽⁸⁾ —

⁽¹⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 1053/2013 af 7. oktober 2013 om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne og om ophævelse af Eksekutivkomitéens afgørelse af 16. september 1998 om nedsættelse af et stående udvalg for evaluering og anvendelse af Schengenreglerne (EUT L 295 af 6.11.2013, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengenreglerne (EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31).

⁽⁵⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

⁽⁶⁾ Rådets afgørelse 2008/146/EF af 28. januar 2008 om indgåelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne (EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1).

⁽⁷⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 21.

⁽⁸⁾ Rådets afgørelse 2011/350/EU af 7. marts 2011 om indgåelse, på Den Europæiske Unions vegne, af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, navnlig for så vidt angår afskaffelsen af kontrollen ved de indre grænser og personbevægelser (EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. De resterende restriktioner i Schengenreglerne vedrørende SIS, som er omhandlet i artikel 1, stk. 4, litra a) og b), i afgørelse 2010/365/EU, gælder ikke i Bulgarien og Rumænien i deres indbyrdes forhold og i forbindelserne med Kongeriget Belgien, Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Letland, Republikken Litauen, Størhertugdømmet Luxembourg, Ungarn, Republikken Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Republikken Finland og Kongeriget Sverige samt Republikken Island, Fyrstendømmet Liechtenstein, Kongeriget Norge og Det Schweiziske Forbund fra den.
2. Artikel 25 i Schengen konventionen finder anvendelse i Bulgarien og Rumænien i deres indbyrdes forhold og i forbindelserne de stater, der er nævnt i denne artikels stk. 1.
3. Anvendelsen af denne artikels stk. 1 og 2 berører ikke vedtagelsen af Rådets afgørelse om fastsættelse af datoen for ophævelse af kontrollen ved de indre grænser til Bulgarien og Rumænien.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. august 2018.

Artikel 3

Denne afgørelse anvendes i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 2018.

På Rådets vegne
N. DIMOV
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/935**af 28. juni 2018****om ændring af gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*), for så vidt angår dens anvendelsesperiode**

(meddelt under nummer C(2018) 3997)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarsikkerhed ⁽¹⁾, særlig artikel 53, stk. 1, litra b), nr. i), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 178/2002 er der fastlagt generelle principper, som i Unionen og på nationalt plan finder anvendelse på fødevarer generelt og på fødevarsikkerhed i særdeleshed. Forordningen indeholder bestemmelser om beredskabsforanstaltninger, som Kommissionen skal træffe, hvis det er åbenbart, at fødevarer importeret fra et tredjeland må formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers sundhed.
- (2) Ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU ⁽²⁾ blev importen til Unionen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade, forbudt oprindeligt for en begrænset anvendelsesperiode indtil den 31. juli 2014. Gennemførelsesafgørelsen blev vedtaget, efter at der var udstedt et stort antal meddelelser til det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder (RASFF) som følge af tilstedeværelsen af en lang række salmonellastammer, herunder *Salmonella* Typhimurium, fundet i fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*, også kaldet betelpeber), fra Bangladesh.
- (3) Da Bangladesh ikke var i stand til at give garantier for sikkerheden af importen til Unionen af betelblade, blev anvendelsesperioden for den midlertidige suspension af importen af disse produkter ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/510/EU ⁽³⁾, (EU) 2015/1028 ⁽⁴⁾ og (EU) 2016/884 ⁽⁵⁾ forlænget til henholdsvis den 30. juni 2015, den 30. juni 2016 og den 30. juni 2018.
- (4) Det forslag til handlingsplan, som Bangladesh fremlagde i januar 2018 er stadig ufuldstændigt, og der er ingen garantier for den effektive anvendelse og håndhævelse heraf. De modtagne oplysninger dokumenterer således ikke, at produktionen af betelblade er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 ⁽⁶⁾, og at landet er i stand til at levere pålidelige analyseresultater fra akkrediterede laboratorier. Myndighederne i Bangladesh gjorde ligeledes opmærksom på, at der anvendes et kemisk dekontamineringsmiddel til at dekontaminere betelblade uden nogen dokumentation for det anvendte produkt med hensyn til sikkerhed og toksicitet. På trods af vedtagelsen og den fortsatte anvendelse af det forbud mod eksport af betelblade, som Bangladesh på eget initiativ indførte i maj 2013, er der alligevel blevet indberettet 29 tilfælde af meddelelser til RASFF. Det kan derfor ikke konkluderes, at de garantier, som Bangladesh har givet, er tilstrækkelige til at afhjælpe de alvorlige risici for menneskers sundhed. De beredskabsforanstaltninger, der blev indført ved gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU, bør derfor fortsat finde anvendelse.
- (5) Følgelig bør anvendelsesperioden for gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU forlænges yderligere.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU af 13. februar 2014 om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*) (EUT L 45 af 15.2.2014, s. 34).⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/510/EU af 29. juli 2014 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*), for så vidt angår dens anvendelsesperiode (EUT L 228 af 31.7.2014, s. 33).⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1028 af 26. juni 2015 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*), for så vidt angår dens anvendelsesperiode (EUT L 163 af 30.6.2015, s. 53).⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/884 af 1. juni 2016 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU om midlertidig suspension af importen fra Bangladesh af fødevarer, der indeholder eller består af betelblade (blade af *Piper betle*), for så vidt angår dens anvendelsesperiode (EUT L 146 af 3.6.2016, s. 29).⁽⁶⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1).

- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 4 i gennemførelsesafgørelse 2014/88/EU affattes således:

»Artikel 4

Denne afgørelse anvendes indtil den 30. juni 2020.«

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 2018.

*På Kommissionens vegne
Vytienis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen*

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/936**af 29. juni 2018****om godkendelse af, at nogle medlemsstater indfører visse særlige bestemmelser i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF om indlandstransport af farligt gods***(meddelt under nummer C(2018) 4003)*

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I, del I.3, bilag II, del II.3, og bilag III, del III.3, til direktiv 2008/68/EF indeholder lister over nationale undtagelser, hvormed der kan tages hensyn til særlige nationale forhold. Visse medlemsstater har anmodet om flere nye nationale undtagelser og flere ændringer af godkendte undtagelser.
- (2) Disse undtagelser bør godkendes.
- (3) Som følge heraf er det nødvendigt at tilpasse bilag I, del I.3, bilag II, del II.3, og bilag III, del III.3, og de bør af klarhedshensyn erstattes i deres helhed.
- (4) Direktiv 2008/68/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) De i denne afgørelse fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Transport af Farligt Gods, der er nedsat ved direktiv 2008/68/EF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det godkendes, at de medlemsstater, der er anført i bilaget, gennemfører de deri omhandlede undtagelser vedrørende transport af farligt gods på deres område.

Undtagelserne anvendes uden forskelsbehandling.

Artikel 2

Bilag I, del I.3, bilag II, del II.3, og bilag III, del III.3, til direktiv 2008/68/EF ændres i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 2018.

På Kommissionens vegne
Violeta BULC
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 260 af 30.9.2008, s. 13.

BILAG

I bilag I, II og III til direktiv 2008/68/EF foretages følgende ændringer:

1) Bilag I, del I.3, affattes således:

»I.3. **Nationale undtagelser**

Medlemsstaternes undtagelser for transport af farligt gods på deres område baseret på artikel 6, stk. 2, i direktiv 2008/68/EF.

Nummerering af undtagelserne: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = Vej

a/bi/bii = Artikel 6, stk. 2, litra a), og litra b), nr. i) og ii)

MS = Forkortelse for medlemsstat

nn = Løbenummer

Baseret på artikel 6, stk. 2, litra a), i direktiv 2008/68/EF

AT Østrig

RO-a-AT-1

Om: Små mængder i alle klasser undtagen 1, 6.2 og 7

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 3.4

Indhold i direktivets bilag: Transport af farligt gods emballeret i små mængder

Den nationale lovgivnings indhold: Op til 30 kg eller liter farligt gods, der ikke tilhører transportkategori 0 eller 1, i LQ (limited quantity) indvendige emballager eller i emballager i overensstemmelse med ADR eller robuste genstande må anbringes sammen i X-mærkede kasser.

Slutbrugerne har ret til at hente dem i forretningen og bringe dem tilbage, og detailhandlerne har ret til at transportere dem til slutbrugere, eller mellem deres egne forretninger.

Pr. transporterende enhed må der højst transporteres 333 kg eller liter inden for en radius af højst 100 km.

Kasserne skal være mærket på en ensartet måde og ledsages af et forenklet transportdokument.

Enkelte bestemmelser finder anvendelse ved lastning og håndtering.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: —

Bemærkninger:

Udløbsdato: 30. juni 2022

BE Belgien

RO-a-BE-1

Om: Klasse 1 — Små mængder.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.3.6

Indhold i direktivets bilag: 1.1.3.6 sætter en grænse på 20 kg for den mængde eksplosivstoffer til minedrift, som må transporteres i et almindeligt køretøj.

Den nationale lovgivnings indhold: Ansvarlige for lagre, som ligger langt fra forsyningsstedet, kan opnå tilladelse til at transportere højst 25 kg dynamit eller vanskeligt antændeligt sprængstof og 300 detonatorer i almindelige motorkøretøjer under iagttagelse af de betingelser, som sprængstoftjenesten fastsætter.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Udløbsdato: 30. juni 2020

RO-a-BE-2

Om: Transport af urensede tomme containere, der har indeholdt produkter af forskellige klasser.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.1.6

Den nationale lovgivnings indhold: Angivelse i transportdokumentet: »Urensede tomme emballager, der har indeholdt produkter af forskellige klasser«.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse 6-97.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-a-BE-3

Om: Vedtagelse af RO-a-UK-4.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse 4-2004.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-a-BE-4

Om: undtagelse fra alle ARD-kravene til national transport af højst 1 000 brugte ioniske røgdetektorer fra private husholdninger til et behandlingsanlæg i Belgien via de afleveringssteder, der er planlagt ifølge scenariet for selektiv indsamling af røgdetektorer.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: alle krav

Den nationale lovgivnings indhold: Ioniske røgdetektorer til privat brug er ikke underlagt myndighedskontrol ud fra et radiologisk synspunkt, når blot røgdetektoren er af en godkendt type. Transporten af disse røgdetektorer til slutbrugeren er også undtaget fra ADR-kravene. (jf. 1.7.1.4. e)).

Ifølge direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal der foretages en selektiv indsamling af brugte røgdetektorer, og de radioaktive stoffer fjernes i ioniske røgdetektorer. For at muliggøre denne selektive indsamling er et scenario opstillet med henblik på at tilskynde private husholdninger til at aflevere deres brugte røgdetektorer til et indsamlingssted, hvorfra disse detektorer kan sendes til et behandlingsanlæg — i visse tilfælde via et andet indsamlingssted eller et mellemlager.

Ved indsamlingsstederne vil der blive stillet metalbeholdere til rådighed, hvori højst 1 000 røgdetektorer kan pakkes. Fra disse indsamlingssteder kan en sådan emballage med røgdetektorer transporteres sammen med andet affald til et mellemlager eller behandlingsanlægget. En sådan emballage vil blive mærket med ordet »røgdetektor«.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: scenariet for selektiv indsamling af røgdetektorer udgør en del af betingelserne for fjernelse af godkendte instrumenter, der er fastsat i artikel 3.1.d.2, i l'arrêté royal af 20. juli 2001: de generelle strålingsbeskyttelsesregler.

Bemærkninger: Denne undtagelse er nødvendig for at muliggøre den selektive indsamling af brugte ioniske røgdetektorer.

Udløbsdato: 30. juni 2020

DE Tyskland

RO-a-DE-1

Om: Sammenpakning og sammenlæsning af bildele med klassifikationskoden 1.4G og bestemte typer farligt gods (n4).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.1.10 og 7.5.2.1

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser om sammenpakning og sammenlæsning.

Den nationale lovgivnings indhold: UN 0431 og UN 0503 tillades sammenlæst med andre bestemte typer farligt gods (varer til bilproduktion) i visse mængder som anført i undtagelsen. Værdien 1 000 (jf. punkt 1.1.3.6.4) må ikke overskrides.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); *Ausnahme 28*.

Bemærkninger: Undtagelsen er påkrævet for hurtig levering af sikkerhedskomponenter til biler i takt med den lokale efterspørgsel. På grund af det store varesortiment lagerfører lokale værksteder sædvanligvis ikke disse varer.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-DE-2

Om: Undtagelse fra kravet om transportdokument og afsendererklæring for visse mængder farligt gods som defineret i 1.1.3.6 (n1).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.1.1 og 5.4.1.1.6

Indhold i direktivets bilag: transportdokumentets indhold.

Den nationale lovgivnings indhold: For alle klasser undtagen klasse 7: der kræves intet transportdokument, medmindre godsmængden overskrider angivelserne i punkt 1.1.3.6.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); *Ausnahme 18*.

Bemærkninger: De oplysninger, der fremgår af mærkningen af emballage, anses for tilstrækkelige til indenlandsk transport, da et transportdokument ikke altid er hensigtsmæssigt ved lokal distribution.

Undtagelsen er registreret hos Kommissionen under nr. 22 (i medfør af artikel 6, stk. 10, i direktiv 94/55/EF).

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-DE-3

Om: Transport af målenormaler og brændstofpumper (tomme, urensede).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bestemmelserne vedrørende UN-numrene 1202, 1203 og 1223.

Indhold i direktivets bilag: Emballering, mærkning, dokumenter, transport- og håndteringsinstrukser, instrukser for køretøjets mandskab.

Den nationale lovgivnings indhold: Specificering af gældende forskrifter og supplerende bestemmelser om anvendelse af undtagelsen; op til 1 000 l: svarende til tomme, urensede emballager; over 1 000 l: overholdelse af visse forskrifter for tanke; kun transport af tomme og urensede emballager.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); *Ausnahme 24*.

Bemærkninger: Liste nr. 7, 38 og 38a.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-DE-5

Om: Tilladelse til sammenpakning.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.1.10.4 MP2

Indhold i direktivets bilag: Forbud mod sammenpakning.

Den nationale lovgivnings indhold: Klasse 1.4S, 2, 3 og 6.1; tilladelse til sammenpakning af genstande med klassifikationskode 1.4S (patroner til håndvåben), aerosoler (klasse 2) samt rense- og behandlingsmateriale i klasse 3 og 6.1 (UN-numre anført) som sæt, der skal sælges i kombinationsemballage i emballagegruppe II og i små mængder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); *Ausnahme 21*.

Bemærkninger: Liste nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f og 30g.

Udløbsdato: 30. juni 2021

DK Danmark

RO-a-DK-2

Om: Vejtransport af emballager indeholdende eksplosive stoffer og emballager med detonatorer på samme køretøj.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5.2.2

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser om sammenpakning.

Den nationale lovgivnings indhold: ADR-bestemmelserne skal overholdes ved transport af farligt gods ad vej.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 1.*

Bemærkninger: Der er et praktisk begrundet behov for at kunne læsse eksplosive stoffer sammen med detonatorer på samme køretøj, når disse varer skal transporteres fra opbevaringssted til arbejdssted og tilbage igen.

Når den danske lovgivning om transport af farligt gods er ændret, tillader de danske myndigheder sådan transport på følgende betingelser:

1. Der transporteres højst 25 kg eksplosivstoffer i gruppe D.
2. Der transporteres højst 200 stk. detonatorer i gruppe B.
3. Detonatorer og eksplosivstoffer emballeres hver for sig i UN-godkendt emballage efter reglerne i direktiv 2000/61/EF om ændring af direktiv 94/55/EF.
4. Afstanden mellem emballager, der indeholder detonatorer, og emballager, der indeholder eksplosivstoffer, skal være mindst 1 meter. Denne afstand skal være overholdt, også efter en pludselig opbremsning. Emballager, der indeholder eksplosivstoffer, og emballager, der indeholder detonatorer, skal være således anbragt på køretøjet, at de hurtigt kan fjernes.
5. Alle andre regler for transport af farligt gods ad vej skal overholdes.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-DK-3

Om: Vejtransport af emballager og genstande med indhold af affald eller rester af farligt gods i bestemte klasser fra husholdninger og virksomheder med henblik på bortskaffelse.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Del/punkt 2, 3, 4.1, 5.1, 5.2, 5.4, 6, 8.1 og 8.2.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser om klassificering, særlige bestemmelser, bestemmelser for emballering, forsendelsesprocedurer, bestemmelser om konstruktion og prøvning af emballager, generelle bestemmelser vedrørende transporterende enheder og udstyr i køretøjet og uddannelseskrav.

Den nationale lovgivnings indhold: Indvendige emballager og genstande med indhold af affald eller rester af farligt gods i bestemte klasser kan, når de indsamles fra private husstande eller virksomheder med henblik på bortskaffelse, anbringes sammen i visse ydre emballager og/eller sammenpakninger og transporteres under særlige forsendelsesprocedurer, herunder særlige begrænsninger for emballering og mærkning. Mængden af farligt gods pr. stk. indvendig emballage, ydre emballage og/eller pr. transporterende enhed er begrænset.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Bemærkninger: Det er ikke muligt for de ansvarlige for håndteringen af affald at anvende alle bestemmelserne i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF, når affald med rester af farligt gods er blevet indsamlet fra private husholdninger og virksomheder med henblik på transport til bortskaffelse. Affaldet findes normalt i emballager, der er blevet solgt i detailhandelen.

Udløbsdato: 1. januar 2019

FI Finland

RO-a-FI-1

Om: Transport af farligt gods i visse mængder i busser

Retsgrundlag: direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra a)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: del 1, 4 og 5

Indhold i direktivets bilag: Undtagelser, emballeringbestemmelser, mærkning og dokumentation.

Den nationale lovgivnings indhold:

I busser med passagerer må små mængder af nærmere specificeret farligt gods transporteres som fragt, idet den samlede mængde dog ikke må overstige 200 kg. I en bus må en privatperson transportere farligt gods, som der henvises til i punkt 1.1.3, når det pågældende gods er emballeret til detailsalg og er beregnet til vedkommendes eget brug. Den samlede mængde brandfarlige væsker, der er påfyldt genopfyldelige beholdere, må ikke overstige 5 liter.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Det finske transportsikkerhedsagenturs forskrifter vedrørende transport af farligt gods ad vej og regeringens bekendtgørelse om transport af farligt gods ad vej (194/2002)

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-FI-2

Om: Beskrivelse af tomme tanke i transportdokumentet.

Retsgrundlag: direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra a)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: del 5, 5.4.1

Indhold i direktivets bilag:

Særlige bestemmelser for transport i tankvogne eller transporterende enheder med mere end én tank

Den nationale lovgivnings indhold:

Ved transport af tomme, urensede tankvogne eller transporterende enheder med en eller flere beholdere, der er mærket i overensstemmelse med punkt 5.3.2.1.3, kan det »sidst transporterede stof« anført i transportdokumentet være det stof, der har det laveste flammepunkt.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Det finske transportsikkerhedsagenturs forskrifter vedrørende transport af farligt gods

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-FI-3

Om: Mærkning med faresedler af transporterende enheder for eksplosivstoffer.

Retsgrundlag: direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra a)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3.2.1.1

Indhold i direktivets bilag: Generelle bestemmelser om mærkning med orangefarvede fareskilte.

Den nationale lovgivnings indhold:

Transporterende enheder, der (normalt i varevogne) transporterer små mængder eksplosivstoffer (højest 1 000 kg nettomasse) til stenbrud og arbejdspladser, kan mærkes for og bag med fareseddel nr. 1.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Det finske transportsikkerhedsagenturs forskrifter vedrørende transport af farligt gods

Udløbsdato: 30. juni 2021

FR Frankrig

RO-a-FR-2

Om: Transport af affald fra sundhedssektoren, som indebærer smittefare i henhold til UN 3291, med en masse på højst 15 kg.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Den nationale lovgivnings indhold: Undtagelse fra ADR-kravene for transport af affald fra sundhedssektoren, som indebærer smittefare i henhold til UN 3291, med en masse på højst 15 kg.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 12.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-FR-5

Om: Transport af farligt gods i offentlige transportmidler til personbefordring (18).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.3.1.

Indhold i direktivets bilag: Transport af personer og farligt gods.

Den nationale lovgivnings indhold: Transport af farligt gods i andre klasser end klasse 7 er tilladt i offentlige transportmidler i håndbagagen, idet kun bestemmelserne vedrørende emballering, mærkning og etikettering af kolli i 4.1, 5.2 og 3.4 finder anvendelse.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Bemærkninger: Håndbagage må kun indeholde farligt gods til personlig brug eller egen erhvervsmæssig brug. Bærbare gasbeholdere er tilladt for patienter med åndedrætsbesvær i den mængde, der er nødvendig under rejsen.

Udløbsdato: 28. februar 2022

RO-a-FR-6

Om: Transport for egen regning af små mængder af farligt gods (18)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Transportdokument obligatorisk.

Den nationale lovgivnings indhold: Transport for egen regning af små mængder af farligt gods i andre klasser end klasse 7, som ikke overskrider grænseværdierne i punkt 1.1.3.6, er ikke omfattet af pligten til at medføre et transportdokument som anført i punkt 5.4.1.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Udløbsdato: 28. februar 2022

RO-a-FR-7

Om: Vejtransport af prøver af kemiske stoffer, blandinger og genstande med indhold af farligt gods med henblik på markedsovervågning.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: del 1 til 9

Indhold i direktivets bilag: Generelle bestemmelser, klassificering, særlige bestemmelser og undtagelser vedrørende transport af farligt gods emballeret i små mængder, bestemmelser om brugen af emballagetanke, forsendelsesprocedurer, krav til konstruktion af emballage, bestemmelser om betingelser for transport, håndtering, af- og pålæsning, krav vedrørende transportudstyr og transportere, krav vedrørende konstruktion og godkendelse af køretøjer.

Den nationale lovgivnings indhold: Prøver af kemiske stoffer, blandinger og artikler med indhold af farligt gods, der transporteres med henblik på analyse som en del af markedsovervågningsaktiviteter, skal emballeres i kombinationsemballage. De skal overholde reglerne om de maksimale mængder for indvendig emballage afhængigt af typen af det pågældende farlige gods. Den ydre emballage skal overholde kravene til homogene plastkasser (4H2, kapitel 6.1, bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF). Den ydre emballage skal bære mærkningen i punkt 3.4.7, bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF og teksten »prøver til analyse« (på fransk: »Echantillons destinés à l'analyse«). Forudsat at disse bestemmelser overholdes, er transporten ikke underlagt bestemmelserne i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 12 décembre 2012 modifiant l'arrêté du 29 mai 2009 relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres*

Bemærkninger: Undtagelsen i punkt 1.1.3, bilag I, del I.1 til direktiv 2008/68/EF finder ikke anvendelse for transport af prøver af farligt gods til analyse, der er taget af eller på vegne af de kompetente myndigheder. For at sikre en effektiv markedsovervågning har Frankrig introduceret en procedure baseret på systemet for begrænsede mængder for at opnå sikker transport af prøver, der indeholder farligt gods. Da det ikke altid er muligt at anvende bestemmelserne i tabel A, er den maksimale mængde for den indvendige emballage fastsat på en mere operationel måde.

Udløbsdato: 1. januar 2019

HU Ungarn

RO-a-HU-1

Om: Vedtagelse af RO-a-DE-2

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Udløbsdato: 30. januar 2020

RO-a-HU-2

Om: Vedtagelse af RO-a-UK-4

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Udløbsdato: 30. januar 2020

IE Irland

RO-a-IE-1

Om: Fritagelse for kravet i punkt 5.4.0 i ADR om transportdokument ved transport af pesticider i ADR-klasse 3, opført under 2.2.3.3 som FT2-pesticider (flammepunkt < 23 °C) og ADR-klasse 6.1, opført under 2.2.61.3 som T6-pesticider, flydende (flammepunkt ikke under 23 °C), hvor mængderne af det transporterede farlige gods ikke overstiger mængderne i punkt 1.1.3.6 i ADR.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4

Indhold i direktivets bilag: Transportdokument påkrævet.

Den nationale lovgivnings indhold: Der kræves ikke transportdokument ved transport af pesticider i ADR-klasse 3 og 6.1, medmindre mængden af det transporterede farlige gods overstiger de mængder, der er fastsat i ADR, punkt 1.1.3.6.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Regulation 82(9) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004«.*

Bemærkninger: Unødvendigt og byrdefuldt krav ved lokal transport og levering af disse pesticider.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-IE-4

Om: Undtagelse fra kravene i 5.3, 5.4, del 7 og bilag B i ADR til transport af flasker med gasser, der benyttes som udskænkingsmiddel (til drikkevarer), når de transporteres på samme køretøj som drikkevarerne (som de skal benyttes til).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3, 5.4, 7 og bilag B.

Indhold i direktivets bilag: Mærkning af køretøjer, transportdokumenter og bestemmelser om transportudstyr og transportoperationer.

Den nationale lovgivnings indhold: Undtagelse fra kravene i 5.3, 5.4, 7 og bilag B i ADR til transport af flasker med gasser, der benyttes som udskænkingsmiddel til drikkevarer, når de transporteres på samme køretøj som drikkevarerne (som de skal benyttes til).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Foreslået ændring af »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.

Bemærkninger: Hovedaktiviteten er distribution af emballager med drikkevarer, som ikke er ADR-stoffer, sammen med nogle få små gasflasker med tilhørende udskænkingsgasser.

Tidligere under artikel 6, stk. 10, i direktiv 94/55/EF.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-IE-5

Om: Undtagelse fra kravene til konstruktion og prøvning af beholdere samt anvendelsesbestemmelserne, som er indeholdt i 6.2 og 4.1 i ADR, i forbindelse med indenlandsk transport i Irland for så vidt angår flasker og trykfade til gasser i klasse 2, efter multimodal transport, der har omfattet søtransport, når i) flaskerne og trykfadene er konstrueret og prøvet samt anvendes i overensstemmelse med IMDG-koden, ii) flaskerne og trykfadene ikke genpåfyldes i Irland, men returneres i nominelt tom tilstand til oprindelseslandet for den multimodale transport, og iii) flaskerne og trykfadene distribueres lokalt i små mængder.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.4.2, 4.1 og 6.2.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser om multimodal transport, der omfatter søtransport, brug af flasker og trykfade til gasser i ADR-klasse 2 samt konstruktion og prøvning af disse flasker og trykfade for gasser i ADR-klasse 2.

Den nationale lovgivnings indhold: Bestemmelserne i 4.1 og 6.2 gælder ikke for flasker og trykfade til gasser i klasse 2, hvis i) flaskerne og fadene er konstrueret og prøvet i overensstemmelse med IMDG-koden, ii) flaskerne og fadene benyttes efter reglerne i IMDG-koden, iii) flaskerne og fadene blev sendt til afsenderen ved en multimodal transport, der omfatter en strækning til søs, iv) flaskerne og fadene transporteres til den endelige bruger på en enkelt tur, der afsluttes inden for én dag, fra modtageren af den multimodale transport (jf. nr. iii)), v) flaskerne og fadene ikke genpåfyldes inden for staten, men returneres i nominelt tom tilstand til oprindelseslandet for den multimodale transport (jf. nr. iii)), og vi) flaskerne og fadene distribueres lokalt inden for staten i små mængder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Foreslået ændring af »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.

Bemærkninger: Gasserne i disse flasker og trykfade har specifikationer, som forlanges af de endelige brugere, og som gør det nødvendigt at indføre dem fra steder uden for ADR-området. Efter brug skal de nominelt tomme flasker og fade returneres til oprindelseslandet med henblik på genpåfyldning med særligt specificerede gasser — de skal ikke genpåfyldes i Irland eller noget andet sted i ADR-området. Skønt de ikke er i overensstemmelse med ADR, opfylder de IMDG-koden og godkendes med henblik herpå. Den multimodale transport, der påbegyndes uden for ADR-området, forudsættes afsluttet hos importøren, hvorfra flaskerne og trykfadene skal distribueres til den endelige bruger lokalt i Irland i små mængder. Denne transport inden for Irland vil falde inden for artikel 6, stk. 9, i direktiv 94/55/EF.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-IE-6

Om: Undtagelse fra nogle af bestemmelserne i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF om emballering og mærkning af små mængder (under grænserne i 1.1.3.6) af pyrotekniske genstande, hvis udløbsdato er overskredet, med klassifikationskode 1.3G, 1.4G og 1.4S i klasse 1 i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF og med de tilhørende stofidentifikationsnumre UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 eller UN 0507 ved transport til nærmeste militære kaserne med henblik på bortskaffelse.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Del 1, 2, 4, 5 og 6

Indhold i direktivets bilag: Generelle bestemmelser. Klassifikation. Emballeringsbestemmelser. Forsendelsesbestemmelser. Konstruktion og prøvning af emballager.

Den nationale lovgivnings indhold: Bestemmelserne i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF om emballering og mærkning af pyrotekniske genstande med de respektive UN-numre UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 eller UN 0507, hvis udløbsdato er overskredet, ved transport til nærmeste militære kaserne eller anlæg finder ikke anvendelse, forudsat at de generelle emballeringsbestemmelser i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF overholdes, og at transportdokumentet indeholder supplerende oplysninger. Undtagelsen gælder kun for lokal transport til nærmeste militære kaserne eller anlæg af små mængder af disse pyrotekniske genstande, hvis udløbsdato er overskredet, med henblik på forsvarlig bortskaffelse.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: S.I. 349 of 2011 Regulation 57(f) and (g)

Bemærkninger: Der har været vanskeligheder med transport af små mængder af pyrotekniske genstande, hvis udløbsdato er overskredet, især fra lystbåde og skibsudrustningsbutikker, til militære kaserner eller anlæg med henblik på forsvarlig bortskaffelse. Navnlig har emballagekravene givet problemer. Undtagelsen vedrører små mængder (mindre end anført i punkt 1.1.3.6) ved lokal transport og omfatter alle UN-numre, som er tildelt maritime pyrotekniske genstande.

Udløbsdato: 30. januar 2020

RO-a-IE-7

Om: Vedtagelse af RO-a-UK-4

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: —

Udløbsdato: 30. juni 2022

*PT Portugal**RO-a-PT-3*

Om: Vedtagelse af RO-a-UK-4

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: —

Udløbsdato: 30. januar 2022

*SE Sverige**RO-a-SE-1*

Om: Vedtagelse af RO-a-FR-7

Retsgrundlag: direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra a) (små mængder)

Henvisning til bilag I, del I, 1, til direktiv 2008/68/EF: del 1 til 9.

Baggrund for direktivet:

Henvisning til den nationale lovgivning: Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Bemærkninger:

Udløbsdato: 30. juni 2022

UK Det Forenede Kongerige

RO-a-UK-1

Om: Transport af visse genstande, der indeholder radioaktive stoffer med lav risiko, f.eks. ure, røgdetektorer og kompasskiver (E1).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: De fleste krav i ADR.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af klasse 7-materiale.

Den nationale lovgivnings indhold: Fuldstændig undtagelse for visse handelsvarer, der indeholder begrænsede mængder radioaktivt materiale, fra bestemmelserne i de nationale forskrifter. (En selvlysende anordning, som er beregnet til at bæres af en person; højst 500 røgdetektorer til privat brug, som hver indeholder en aktivitet på højst 40 kBq, pr. køretøj eller jernbanevogn; højst fem lysanordninger med gasformig tritium, som hver indeholder en aktivitet på højst 10 GBq, pr. køretøj eller jernbanevogn).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*. *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10)*.

Bemærkninger: Undtagelsen er midlertidig, idet den ikke længere er påkrævet, når der i ADR er indarbejdet regler svarende til reglerne udstedt af Den Internationale Atomenergiorganisation («IAEA»).

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-2

Om: Undtagelse fra kravet om transportdokument for visse mængder farligt gods (i andre klasser end klasse 7) som defineret i 1.1.3.6 (E2).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.3.6.2 og 1.1.3.6.3.

Indhold i direktivets bilag: Undtagelse fra nogle af kravene for visse mængder pr. transporterende enhed.

Den nationale lovgivnings indhold: Transportdokument er ikke påkrævet for begrænsede mængder, undtagen hvis de udgør en del af en større ladning.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a)*.

Bemærkninger: Denne undtagelse er passende ved indenlandsk transport, hvor et transportdokument ikke altid er hensigtsmæssigt ved lokal distribution.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-3

Om: Undtagelse fra kravene til brandslukningsmateriel for køretøjer, der transporterer lavaktivt radioaktivt materiale (E4).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.1.4.

Indhold i direktivets bilag: Krav om, at køretøjer skal være udstyret med brandslukningsmateriel.

Den nationale lovgivnings indhold: Kravet om tilstedeværelse af brandslukningsmateriel bortfalder, når der kun transporteres undtagelseskolli (UN 2908, UN 2909, UN 2910 og UN 2911).

Begrænsede krav, når der kun transporteres få emballager.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*.

Bemærkninger: Tilstedeværelse af brandslukningsmateriel er i praksis ikke relevant ved transport af UN 2908, UN 2909, UN 2910 og UN 2911, som ofte foregår i små køretøjer.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-4

Om: Distribution af gods (undtagen gods i klasse 1, 4.2, 6.2 og 7) i indvendige emballager fra lokale distributionscentraler til detailudsalg eller slutbrugere eller fra detailudsalg til slutbrugere (N1).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 6.1.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager.

Den nationale lovgivnings indhold: Emballager forlanges ikke forsynet med RID/ADR- eller UN-mærkning eller anden mærkning, hvis de indeholder gods som anført i Schedule 3.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.*

Bemærkninger: ADR-kravene er uhensigtsmæssige i de sidste faser af transporten fra en distributionscentral til en detailhandlende eller fra en detailhandlende til en slutbruger. Undtagelsen har til formål at tillade, at indvendige emballager med gods til detaildistribution kan transporteres i sidste led af en lokal distributionskæde uden ydre emballage.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-5

Om: Tilladelse til en anden »maksimal samlet mængde pr. transporterende enhed« for gods i klasse 1 i kategori 1 og 2 i tabellen i punkt 1.1.3.6.3 (N10).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.3.6.3 og 1.1.3.6.4.

Indhold i direktivets bilag: Undtagelser vedrørende mængder pr. transporterende enhed.

Den nationale lovgivnings indhold: Regler for undtagelse fra maksimale mængder og sammenlæsning af eksplosivstoffer.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.*

Bemærkninger: Tilladelse til andre maksimale mængder for gods i klasse 1, nemlig »50« for kategori 1 og »500« for kategori 2. Ved udførelse af beregninger for sammenlæsning benyttes multiplikatoren »20« for transportkategori 1 og »2« for transportkategori 2.

Tidligere under artikel 6, stk. 10, i direktiv 94/55/EF.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-6

Om: Forhøjelse af den største nettovægt af eksplosive genstande, som er tilladt i EX/II-køretøjer (N13).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5.5.2

Indhold i direktivets bilag: Begrænsninger i mængden af eksplosive stoffer og genstande, der må transporteres.

Den nationale lovgivnings indhold: Begrænsninger i mængden af eksplosive stoffer og genstande, der må transporteres.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.*

Bemærkninger: Lovgivningen i Det Forenede Kongerige tillader en nettovægt på højst 5 000 kg i type II-køretøjer for forenelighedsgruppe 1.1C, 1.1D, 1.1E og 1.1 J.

Mange af de genstande i klasse 1.1C, 1.1D, 1.1E og 1.1J, der transporteres rundt i Unionen, er store eller omfangsrige og har en længde på over 2,5 m. De består hovedsagelig af eksplosive genstande til militær brug. Begrænsningerne for konstruktion af EX/III-køretøjer (som skal være lukkede) gør, at det er meget vanskeligt at læsse sådanne genstande af og på. Nogle af genstandene vil kræve specialmateriel til af- og pålæsning i begge ender af transportvejen. I praksis findes sådant materiel sjældent. Der er kun få EX/III-køretøjer i brug i Det Forenede Kongerige, og det vil være meget kosteligt for branchen, hvis det kræves, at der konstrueres yderligere specialiserede EX/III-køretøjer til transport af sådanne eksplosivtyper.

I Det Forenede Kongerige transporteres militære eksplosiver for det meste af private transportfirmaer, som ikke kan udnytte, at militære køretøjer er undtaget fra bestemmelserne i direktiv 2008/68/EF. For at komme uden om dette problem har Det Forenede Kongerige altid tilladt transport af op til 5 000 kg af sådanne genstande med EX/II-køretøjer. Den nuværende grænse er ikke altid tilstrækkelig, da en genstand kan indeholde mere end 1 000 kg eksplosivt stof.

Siden 1950 er der kun sket to ulykker (begge i 1950'erne), hvor mere end 5 000 kg eksplosivt stof er eksploderet. De var forårsaget af henholdsvis et brændende dæk og et varmt udstødningssystem, der antændte presenningen. Disse brande kunne være indtruffet med en mindre last. Der var hverken dræbte eller kvæstede.

Erfaringen viser, at korrekt emballerede eksplosive genstande næppe kan gå af ved slagpåvirkning, som f.eks. ved en køretøjskollision. Oplysninger fra militære rapporter og fra data fra forsøg med missilnedslag viser, at der skal en større slagpåvirkning til end den, der sker ved faldprøvens 12 m fald, til at udløse patroner.

Nugældende sikkerhedsstandarder vil ikke blive berørt.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-7

Om: Undtagelse fra opsynskravet for små mængder af visse godstyper i klasse 1 (N12).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.4 og 8.5 S1(6).

Indhold i direktivets bilag: Krav om opsyn med køretøjer, hvori der transporteres en vis mængde farligt gods.

Den nationale lovgivnings indhold: Bestemmelser om sikker parkering og opsyn, men ikke krav om, at visse klasse 1-ladninger er under konstant opsyn, hvilket kræves i ADR 8.5 S1(6).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Bemærkninger: ADR-opsynskravene kan ikke altid opfyldes i national sammenhæng.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-8

Om: Lempelse af begrænsningerne for transport af blandede ladninger af eksplosivstoffer og sammenlæsning af eksplosivstoffer og andet farligt gods i jernbanevogne, køretøjer og containere (N4/5/6).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5.2.1 og 7.5.2.2.

Indhold i direktivets bilag: Begrænsninger for visse former for sammenlæsning.

Den nationale lovgivnings indhold: Den nationale lovgivning er mindre restriktiv, hvad angår sammenlæsning af eksplosivstoffer, forudsat at transport af sådanne ladninger kan ske uden risiko.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.*

Bemærkninger: Det Forenede Kongerige ønsker at tillade visse varianter af reglerne for sammenlæsning af eksplosivstoffer med hinanden og med andet farligt gods. Alle varianter begrænses mængdemæssigt med hensyn til en eller flere af ladningens dele og tillades kun, hvis der er truffet alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler mod, at eksplosivstofferne kommer i berøring med andet farligt gods eller på anden måde bringer dette i fare eller bringes i fare af det.

Eksempler på undtagelser, som Det Forenede Kongerige måske ønsker at tillade:

1. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 eller 0361, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods, der er klassificeret under UN nr. 1942. Den tilladte mængde UN 1942 begrænses, som om det er et 1.1D-eksplosivstof.

2. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 eller 0453, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods (undtagen brandfarlige gasser, smittefarlige stoffer og giftige stoffer) i transportkategori 2 eller farligt gods i transportkategori 3 eller en kombination heraf, forudsat at den samlede mængde farligt gods i transportkategori 2 ikke overstiger 500 kg eller liter, og at den samlede nettomasse af sådanne eksplosivstoffer ikke overstiger 500 kg.
3. 1.4G-eksplosivstoffer kan transporteres sammen med brandfarlige væsker og brandfarlige gasser i transportkategori 2 eller ikke-brandfarlige, ikke-giftige gasser i transportkategori 3 eller en kombination heraf i samme køretøj, forudsat at den samlede mængde farligt gods ikke overstiger 200 kg eller l, og at den samlede nettomasse af eksplosivstoffer ikke overstiger 20 kg.
4. Eksplosive genstande, der er klassificeret under UN nr. 0106, 0107 eller 0257, kan transporteres sammen med sådanne eksplosive genstande i forenelighedsgruppe D, E eller F, som de er komponenter til. Den samlede mængde eksplosivstoffer under UN nr. 0106, 0107 eller 0257 må ikke overstige 20 kg.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-9

Om: Alternativ til anbringelse af orange faretavler for små forsendelser af radioaktivt materiale i små køretøjer.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3.2.

Indhold i direktivets bilag: Krav om anbringelse af orange faretavler på små køretøjer, der transporterer radioaktivt materiale.

Den nationale lovgivnings indhold: Den tillader alle undtagelser, der er godkendt ved denne proces. Undtagelsen består i følgende:

Køretøjerne skal:

- a) enten forsynes med tavler efter de relevante forskrifter i ADR punkt 5.3.2, eller
- b) hvad angår køretøjer, som medfører højst ti emballager med ikke-fissilt eller fissilt undtaget radioaktivt materiale, hvor summen af emballagerens transportindekser er højst tre, kan køretøjerne alternativt være forsynet med et skilt, som opfylder kravene i den nationale lovgivning.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d)*.

Bemærkninger:

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-a-UK-10

Om: Transport af affald fra sundhedssektoren, som indebærer smittefare i henhold til UN 3291, med en masse på højst 15 kg.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: alle bestemmelser.

Den nationale lovgivnings indhold: Undtagelse fra kravene i bilag I, del I.1, for transport af affald fra sundhedssektoren, som indebærer smittefare i henhold til UN 3291, med en masse på højst 15 kg.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelsen blev oprindeligt udstedt i henhold til *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2009* som ændret.

Udløbsdato: 1. januar 2023.

Baseret på artikel 6, stk. 2, litra b), nr. i), i direktiv 2008/68/EF

BE Belgien

RO-bi-BE-4

Om: Transport af farligt gods i tanke med henblik på bortskaffelse ved forbrænding.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 3.2.

Den nationale lovgivnings indhold: Som undtagelse fra tabellen i 3.2 tillades brug af tankcontainer med tankkode L4BH i stedet for tankkode L4DH på særlige vilkår til transport af væske, der reagerer med vand, giftig gas, III, n.o.s.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Dérogation 01 — 2002*.

Bemærkninger: Denne regel finder kun anvendelse på transport af farligt affald over korte afstande.

Udløbsdato: 30. juni 2020

RO-bi-BE-5

Om: Transport af affald til affaldsbortskaffelsesanlæg.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.2, 5.4 og 6.1.

Indhold i direktivets bilag: Klassificering, mærkning og krav vedrørende emballering.

Den nationale lovgivnings indhold: I stedet for at klassificere affald efter ADR opdeles affaldet i forskellige grupper (antændelige opløsningsmidler, maling, syrer, batterier osv.) for at undgå farlige reaktioner inden for en gruppe. Konstruktionskravene til emballagerne er lempeligere.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Bemærkninger: Disse regler kan benyttes ved transport af små mængder affald til bortskaffelsesanlæg.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-6

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-5

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse 01-2004.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-7

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-6

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: undtagelse 02-2003

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-8

Om: Vedtagelse af RO-bi-UK-2

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-10

Om: Transport i nærheden af industrianlæg, herunder transport på offentlig vej.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Bilag A og B.

Den nationale lovgivnings indhold: Undtagelserne vedrører dokumentation, førerens bevis og mærkning af emballager.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: undtagelse 10-2012, 12-2012, 24-2013, 31-2013, 07-2014, 08-2014, 09-2014 og 38-2014.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-11

Om: Indsamling af butan/propanflasker uden overensstemmelsesmærkning.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.2.2.1.1

Indhold i direktivets bilag: Gasflasker skal være forsynet med faresedler.

Den nationale lovgivnings indhold: I forbindelse med indsamling af flasker, som indeholdt UN 1965, behøver manglende faresedler ikke at blive erstattet, hvis køretøjet er korrekt mærket (model 2.1).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse 14-2016.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-12

Om: Transport af UN 3509 i overdækkede beholdere til bulkvarer.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.3.2.1

Indhold i direktivets bilag: UN 3509 skal transporteres i lukkede beholdere til bulkvarer.

Den nationale lovgivnings indhold: UN 3509 må transporteres i overdækkede beholdere til bulkvarer.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse 15-2016.

Udløbsdato: 31. december 2022

RO-bi-BE-13

Om: Transport af DOT-flasker.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 6.2.3.4 til 6.2.3.9

Indhold i direktivets bilag: Gasflasker skal fremstilles og prøves i overensstemmelse med kapitel 6.2 i ADR.

Den nationale lovgivnings indhold: Gasflasker, der er fremstillet og prøvet i henhold til forskrifterne i United States Department of Transportation (DOT), må anvendes til transport af en begrænset liste af gasser, der er knyttet som bilag til undtagelsen.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Undtagelse BWV01-2017.

Udløbsdato: 31. december 2022

*DE Tyskland**RO-bi-DE-1*

Om: Udeladelse af visse angivelser i transportdokumentet (n2).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.1.1.

Indhold i direktivets bilag: Transportdokumentets indhold.

Den nationale lovgivnings indhold: For alle klasser undtagen klasse 1 (bortset fra 1.4S), 5.2 og 7:

kræves i transportdokumentet ikke anført oplysninger om:

- a) modtageren, hvis der er tale om lokal distribution (undtagen ved hele vognladninger og transport ad bestemte ruter)
- b) antal og type emballager, hvis punkt 1.1.3.6 ikke finder anvendelse, og hvis køretøjet opfylder alle krav i bilag A og B
- c) andet end transportdokument for seneste last, hvis der er tale om tomme urensede tanke.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Bemærkninger: Anvendelse af alle bestemmelserne er ikke praktisk mulig ved den pågældende transportform.

Undtagelsen blev registreret hos Kommissionen under nr. 22 (i medfør af artikel 6, stk. 10, i direktiv 94/55/EF).

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DE-3

Om: Transport af emballeret farligt affald.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1 til 5.

Indhold i direktivets bilag: Klassificering, emballering og mærkning.

Den nationale lovgivnings indhold: Klasse 2 til 6.1, 8 og 9: Sammenpakning og transport af farligt affald i emballager eller IBC'er; affaldet skal være emballeret i indvendige emballager (som indsamlet) og kategoriseret i specifikke affaldsgrupper (forebyggelse af farlige reaktioner i en affaldsgruppe); der skal anvendes særlige skriftlige instrukser vedrørende affaldsgrupper og som fragtbrev; indsamling af husholdnings- og laboratorieaffald m.v.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Bemærkninger: Liste nr. 6*.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DE-5

Om: Lokal transport af UN 3343 (nitroglycerin, blanding, desensibiliseret, flydende, brandfarlig, n.o.s., med højst 30 vægtprocent nitroglycerin) i tankcontainere som undtagelse fra punkt 4.3.2.1.1 i bilag I, del I.1, i direktiv 2008/68/EF.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 3.2 og 4.3.2.1.1.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser om anvendelse af tankcontainere.

Den nationale lovgivnings indhold: Lokal transport af nitroglycerin (UN 3343) i tankcontainere over korte afstande, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

1. Krav til tankcontainere

- 1.1. Der må kun anvendes tankcontainere, der specifikt er godkendt til dette formål, og som i andre henseender opfylder bestemmelserne om konstruktion, typegodkendelse, prøvning, mærkning og betjening samt udstyr i bilag I, del I.1, kapitel 6.8, i direktiv 2008/68/EF.
- 1.2. Tankcontainerens lukkemekanisme skal have et trykaflastningssystem, der ved et indvendigt overtryk på 300 kPa (3 bar) frigør en opadvendende åbning med en lysning på mindst 135 cm² (diameter 132 mm). Åbningen må ikke selv lukke igen efter at være blevet aktiveret. Sikkerhedsanlægget kan bestå af et eller flere sikkerhedselementer med samme aktiveringsmåde og et tilsvarende lysningsareal. Sikkerhedsanlæggets konstruktionstype skal være typeafprøvet og typegodkendt af den kompetente myndighed.

2. Mærkning

Hver tankcontainer skal være mærket på begge sider med fareseddel nr. 3, jf. bilag I, del I.1, punkt 5.2.2.2.2, i direktiv 2008/68/EF.

3. Betjeningsforskrifter

- 3.1. Det skal sikres, at nitroglycerinen under transporten er jævnt fordelt i flegmatiseringsmidlet, og at udskilning ikke kan finde sted.
- 3.2. Under af- og pålæsning er ophold i og på køretøjet kun tilladt for dem, der betjener af- og pålæsningsudstyret.
- 3.3. På aflæsningsstedet skal tankcontainerne tømmes fuldstændigt. Er det ikke muligt at tømme dem helt, skal de efter aflæsning holdes tæt lukket, indtil de atter skal fyldes.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: undtagelse for Nordrhein-Westfalen

Bemærkninger: Der er tale om lokal transport ad vej i tankcontainere over korte afstande mellem to faste produktionssteder som led i en industriel proces. For at fremstille et lægemiddel leverer produktionssted A ved en transport, der er i overensstemmelse med reglerne, en harpiksopløsning, brandfarlig (UN 1866), emballagegruppe II, til produktionssted B i 600 l tankcontainere. Der tilsættes der en nitroglycerinopløsning og blandes, hvorved der dannes en limblanding indeholdende nitroglycerin, desensibiliseret, flydende, brandfarlig, n.o.s., med højst 30 vægtprocent nitroglycerin (UN 3343) til videre anvendelse. Dette stof transporteres tilbage til produktionssted A ligeledes i de nævnte tankcontainere, der er særligt kontrolleret og godkendt af den relevante myndighed til disse specifikke transporter og mærket med tankkode L10DN.

Gyldighedsperiodens udløb: 30. juni 2022

RO-bi-DE-6

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-6.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: § 1 Absatz 3 Nummer 1 der Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschiffahrt (GGVSEB)

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DE-7

Om: Vedtagelse af RO-bi-BE-10

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Udløbsdato: 20. marts 2021

DK Danmark

RO-bi-DK-1

Om: UN 1202, 1203, 1223 og klasse 2 — intet transportdokument.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Transportdokument kræves.

Den nationale lovgivnings indhold: Ved transport af mineralolieprodukter hørende til klasse 3, UN 1202, 1203 og 1223 og gasser hørende til klasse 2 i forbindelse med levering til to eller flere modtagere og indsamling af tilsvarende returgods fra to eller flere af disse, kan transportdokumentet udelades, såfremt de skriftlige anvisninger foruden de i øvrigt i ADR krævede oplysninger indeholder oplysninger om UN-nr., stofnavn og klasse.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15.8.2001 om vejtransport af farligt gods.*

Bemærkninger: Begrundelsen for denne nationale undtagelse er, at der er udviklet elektronisk udstyr, således at f.eks. olieselskaber løbende kan sende oplysninger om kunderne til køretøjerne. Eftersom disse oplysninger ikke foreligger, når transporten påbegyndes, men sendes til køretøjet under transporten, kan transportdokumenterne ikke udfærdiges, inden transporten påbegyndes. Denne form for transport finder kun sted inden for begrænsede områder.

Danmark har p.t. en lignende undtagelse i medfør af artikel 6, stk. 10, i direktiv 94/55/EF.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DK-2

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-6

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, som ændret.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DK-3

Om: Vedtagelse af RO-bi-UK-1

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, som ændret.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-DK-4

Om: Vejtransport af farligt gods i bestemte klasser fra private husholdninger og virksomheder til indsamlingssteder for affald eller til midlertidige behandlingsanlæg i nærheden med henblik på bortskaffelse.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: del 1 til 9

Indhold i direktivets bilag: Generelle bestemmelser, klassificeringsbestemmelser, særlige bestemmelser, emballeringsbestemmelser, forsendelsesprocedurer, krav til konstruktion og prøvning af emballager, bestemmelser om transport, af- og pålæsning og håndtering, krav vedrørende køretøjets mandskab, udstyr, drift og dokumentation og krav vedrørende konstruktion og godkendelse af køretøjer.

Den nationale lovgivnings indhold: Farligt gods fra private husholdninger og virksomheder må på bestemte betingelser transporteres til indsamlingssteder for affald eller til midlertidige behandlingsanlæg i nærheden med henblik på bortskaffelse. Forskellige bestemmelser skal opfyldes afhængigt af transportens karakter og de risici, der er forbundet med den; det gælder f.eks. mængden af farligt gods pr. stk. indvendig emballage, ydre emballage og/eller pr. transporterende enhed, og hvorvidt transporten af farligt gods er en underordnet aktivitet til virksomhedernes hovedaktivitet.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Bemærkninger: Det er ikke muligt for de ansvarlige for håndteringen af affald og virksomhederne at overholde alle bestemmelserne i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF, når affald, som muligvis indeholder rester af farligt gods, transporteres fra private husholdninger og/eller virksomheder til indsamlingssteder for affald med henblik på bortskaffelse. Affaldet er typisk emballage, der oprindeligt er blevet transporteret i overensstemmelse med undtagelsen i underafsnittet 1.1.3.1, litra c), i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF, og/eller som sælges i detailhandlen. Undtagelse 1.1.3.1, litra c), gælder imidlertid ikke for indsamlingssteder for affald, og bestemmelserne i kapitel 3.4 i bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF er ikke hensigtsmæssige i forbindelse med transport af affald af indvendig emballage.

Udløbsdato: 1. januar 2019

EL Grækenland

RO-bi-EL-1

Om: Undtagelse fra sikkerhedskravene for faste tanke (tankvogne) med en totalvægt på under 4 ton, som bruges til lokal transport af gasolie (UN 1202), og som er registreret første gang i Grækenland mellem den 1. januar 1991 og den 31. december 2002.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1 og 6.8.2.2.2.

Indhold i direktivets bilag: Krav til konstruktion, udstyr, typegodkendelse, eftersyn, prøvning og mærkning af faste tanke (tankvogne), flytbare tanke, tankcontainere og tankveksellad med råtanke af metal samt batterikøretøjer og MEGC'er.

Den nationale lovgivnings indhold: Overgangsbestemmelse: Faste tanke (tankvogne) med en totalvægt på under 4 ton, som kun bruges til lokal transport af gasolie (UN 1202), og som er registreret første gang i Grækenland mellem den 1. januar 1991 og den 31. december 2002, og hvis vægtykkelse er mindre end 3 mm, må stadig benyttes. Transporten forudsættes at finde sted som lokal transport med vogne, der er registreret i denne periode. Denne overgangsbestemmelse gælder alene for tankvogne, hvis disse er ombygget i henhold til 6.8.2.1.20 og tilpasset til følgende:

1. ADR-bestemmelserne om eftersyn og prøvning: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4 og 6.8.2.4.5
2. Tankene skal opfylde kravene i punkt 6.8.2.1.28, 6.8.2.2.1 og 6.8.2.2.2.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυαρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία. (Krav til konstruktion, udstyr, eftersyn og prøvning af faste tanke (tankvogne) og flytbare tanke, der er i brug, for visse kategorier af farligt gods).

Udløbsdato: 30. juni 2019

ES Spanien

RO-bi-ES-2

Om: Særligt udstyr til distribution af vandfri ammoniak.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 6.8.2.2.2.

Indhold i direktivets bilag: For at hindre, at indholdet slipper ud i tilfælde af beskadigelse af de udvendige anordninger (rørledninger, lukkeanordninger på siden), må den indvendige stopventil og dens sæde ikke kunne rives løs i tilfælde af ydre belastninger, og de skal være konstrueret på en sådan måde, at de kan modstå sådanne belastninger. Fyldnings- og tømninganordninger (inklusive dæksler eller skruepropper) og eventuelle beskyttelsehætter skal kunne sikres mod utilsigtet åbning.

Den nationale lovgivnings indhold: Tanke, der anvendes til landbrugsformål til distribution og anvendelse af vandfri ammoniak, og som blev taget i brug før den 1. januar 1997, kan udstyres med udvendige i stedet for indvendige sikkerhedsanordninger, forudsat at de yder mindst den samme beskyttelse som tankens vægge.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Real Decreto 97/2014. Anejo 1. Apartado 3.

Bemærkninger: Inden den 1. januar 1997 blev en tanktype udstyret med udvendige sikkerhedsanordninger udelukkende brugt inden for landbruget til at sprede vandfri ammoniak direkte på jorden. Forskellige tanke af denne art er stadig i brug i dag. De kører sjældent med last på vejen, men anvendes udelukkende til gødning på store landbrug.

Udløbsdato: 28. februar 2022

FI Finland

RO-bi-FI-1

Om: Ændring af informationen i transportdokumentet for eksplosive stoffer.

Retsgrundlag: direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra a)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.2.1(a)

Indhold i direktivets bilag: Særlige bestemmelser for klasse 1.

Den nationale lovgivnings indhold:

I transportdokumentet er det tilladt at anvende antallet af detonatorer (1 000 detonatorer svarer til 1 kg sprængstof) i stedet for den faktiske nettomasse af eksplosive stoffer.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Det finske transportsikkerhedsagenturs forskrifter vedrørende transport af farligt gods

Bemærkninger:

Informationen anses for at være tilstrækkelig til indenlandsk transport. Denne undtagelse anvendes hovedsageligt inden for sprængningsindustrien i forbindelse med små mængder, der transporteres lokalt.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-FI-3

Om: Vedtagelse af RO-bi-DE-1

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning:

Udløbsdato: 28. februar 2022

RO-bi-FI-4

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-6

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: Government Decree on a Driving Certificate for Drivers of Vehicles Carrying Dangerous Goods (401/2011)

Udløbsdato: 30. juni 2021

FR Frankrig

RO-bi-FR-1

Om: Brug af søtransportdokument som transportdokument ved korte ture efter losning af skib.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Oplysninger, som skal være indeholdt i det dokument, der benyttes som transportdokument for farligt gods.

Den nationale lovgivnings indhold: Søtransportdokumentet benyttes som transportdokument inden for en radius på 15 km.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 23-4.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-FR-3

Om: Transport af stationære LPG-lagertanke (18).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Den nationale lovgivnings indhold: Der gælder særlige regler for transport af stationære LPG-lagertanke. Finder kun anvendelse på korte afstande.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 30.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-FR-4

Om: Vedtagelse af RO-bi-UK-2

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 29 mai 2009 modifié relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres.*

Udløbsdato: 30. januar 2022

RO-bi-FR-5

Om: Vedtagelse af RO-bi-BE-5

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: —

Udløbsdato: 30. juni 2024

RO-bi-FR-6

Om: Transport af affald indeholdende fri asbest

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.1.4.

Indhold i direktivets bilag: Emballeringsforskrift P002

Den nationale lovgivnings indhold: Transport af affald indeholdende fri asbest (UN 2212 ASBEST, AMFIBOL (amosit, tremolit, actinolit, anthophyllit, crocidolit) eller UN 2590 ASBEST, CHRYSOTIL) fra byggepladser:

— affaldet transporteres på lastbiler med tippelad

- affald er emballeret i store »bigbags« — foldeposer af samme dimension som tippeladdets bund — der lukkes stramt for at forhindre asbestfibre undslippe i forbindelse med transporten
- de pågældende bigbags er udformet til at kunne modstå belastningen ved normale transportforhold og ved aflæsning på deponeringsstedet
- de øvrige betingelser, der gælder i henhold til ADR, er opfyldt.

Disse betingelser forekommer at være særlig velegnet til transport af store mængder affald genereret af vejarbejde eller fjernelse af asbest fra bygninger. Betingelserne er også velegnede til endelig opbevaring af affald i godkendte deponeringsanlæg; aflæsningen lettes, og derfor beskyttes arbejdstagerne bedre mod asbest sammenlignet med de betingelser, der gælder i henhold til emballeringsforskrift P002 i kapitel 4.1.4 i ADR.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: -.

Udløbsdato: 30. juni 2024

HU Ungarn

RO-bi-HU-1

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-3

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról*

Udløbsdato: 30. januar 2020

IE Irland

RO-bi-IE-3

Om: Undtagelse, der giver mulighed for at losse og laste farligt gods på offentlige steder uden særlig tilladelse fra de kompetente myndigheder, selv om den særlige bestemmelse CV1 under 7.5.11 eller S1 under 8.5 gælder for dette gods.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5 og 8.5.

Indhold i direktivets bilag: Supplerende bestemmelser om af- og pålæsning og håndtering.

Den nationale lovgivnings indhold: Af- og pålæsning af farligt gods på offentlige steder er som afvigelse fra kravene i 7.5.11 og 8.5 tilladt uden særlig tilladelse fra den kompetente myndighed.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Regulation 82(5) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Bemærkninger: For indenlandsk transport inden for staten udgør denne bestemmelse en meget stor byrde for de kompetente myndigheder.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-IE-6

Om: Undtagelse fra kravet i punkt 4.3.4.2.2, hvorefter bøjelige fyldnings- og tømningrør, som ikke er permanent fastgjort til tanken på en tankvogn, skal være tomme under transport.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.3

Indhold i direktivets bilag: Anvendelse af tankvogne.

Den nationale lovgivnings indhold: Oprullede slanger (herunder de tilhørende faste rør), der er monteret på tankvogne, som benyttes til detaildistribution af olieprodukter med stofidentifikationsnumrene UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 og UN 1978, skal ikke være tomme under vejtransport, hvis der træffes de fornødne forholdsregler for at forebygge tab af indholdet.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Regulation 82(8) of the »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Bemærkninger: Bøjelige slanger monteret på tankvogne, som leverer til boliger, skal være permanent fyldte, også under transport. Udpumpningssystemet betegnes »wet-line« og kræver, at tankvognens måler og slange er fyldt, hvad der skal sikre, at kunden får den korrekte mængde af varen.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-IE-7

Om: Undtagelse fra visse krav i 5.4.0, 5.4.1.1.1 og 7.5.11 i ADR om bulktransport af ammoniumnitratbaseret gødning, UN 2067, fra havne til modtagere.

Henvielse til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.0, 5.4.1.1.1 og 7.5.11.

Indhold i direktivets bilag: Kravet om et særskilt transportdokument for hver tur med oplysning om den korrekte samlede mængde af den aktuelle last; kravet om at køretøjet skal rengøres før og efter turen.

Den nationale lovgivnings indhold: Forslag om en undtagelse, der skal gøre det muligt at modificere ADR-kravene til transportdokumenter og rensning af køretøj. Formålet er at tage hensyn til de praktiske forhold ved bulktransport fra havn til modtager.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Proposed amendment to »Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004«.*

Bemærkninger: ADR-reglerne omfatter: a) krav om et særskilt transportdokument med oplysning om den samlede masse for den aktuelle transport af farligt gods og b) den særlige bestemmelse CV24 om rengøring for hvert eneste læs, der transporteres mellem havnen og modtageren under losningen af et bulkskib. Da der er tale om lokal transport i forbindelse med losning af et skib, hvor flere læs af samme stof transporteres mellem skib og modtager (inden for samme dag eller på hinanden følgende dage), må et enkelt transportdokument med tilnærmelsesvis angivelse af den samlede masse af hvert læs være nok, og det skulle ikke være nødvendigt at kræve den særlige bestemmelse CV24 anvendt.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-IE-8

Om: Transport af farligt gods mellem et privat område og et andet køretøj i umiddelbar nærhed af området, eller mellem to dele af et privat område, som befinder sig i umiddelbar nærhed af hinanden, men som befinder sig på hver side af en offentlig vej.

Henvielse til direktivets bilag: Bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af farligt gods ad vej.

Den nationale lovgivnings indhold: Forskrifterne tages ikke i anvendelse, når et køretøj anvendes til at overføre farligt gods

- a) mellem et privat område og et andet køretøj i umiddelbar nærhed af dette område, eller
- b) mellem to private områder, som befinder sig i umiddelbar nærhed af hinanden, men som gennemskæres af en offentlig vej,

forudsat at transporten udføres ad den mest direkte rute.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *European Communities (Carriage of Dangerous Goods by Road and Use of Transportable Pressure Equipment) Regulations 2011 and 2013, Regulation 56.*

Bemærkninger: Forskellige situationer kan opstå, hvor gods overføres mellem to dele af private områder eller mellem et privat område og et tilknyttet køretøj, som befinder sig på hver side af en offentlig vej. Ved denne form for transport er der ikke tale om transport af farligt gods i udtrykkets sædvanlige forstand, og derfor er det ikke nødvendigt at anvende forskrifterne for transport af farligt gods. Se også RO-bi-SE-3 og RO-bi-UK-1.

Udløbsdato: 30. januar 2020

NL Nederlandene

RO-bi-NL-13

Om: Ordning for transport af farligt affald fra husstande 2015.

Henvielse til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 og 9.

Indhold i direktivets bilag: Undtagelser vedrørende mængden, særlige bestemmelser, brug af emballage, brug af ydre emballage, dokumentation konstruktion og prøvning af emballager, af- og pålæsning og håndtering, bemanding, udstyr, drift, køretøjer og dokumentation og konstruktion og godkendelse af køretøjer.

Den nationale lovgivnings indhold: Bestemmelser i relation til transport i små mængder af indsamlet farligt affald fra husstande og farligt husholdningsaffald fra virksomheder, der afleveres i en egnet emballage med en maksimal kapacitet på 60 l. I lyset af de små mængder, som indsamles i de enkelte tilfælde, og de forskellige stoffers forskellige art er det ikke muligt at gennemføre transporten i fuld overensstemmelse med ADR-bestemmelserne. I overensstemmelse hermed fastsættes en forenklet variant, som afviger fra en række ADR-bestemmelser, i medfør af den ovennævnte ordning.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Scheme for transport of domestic hazardous waste 2015.*

Bemærkninger: Ordningen blev oprettet for at lade enkeltpersoner og virksomheder aflevere små mængder kemisk affald på ét sted. De pågældende stoffer består derfor af rester som f.eks. malingaffald. Faren reduceres mest muligt ved valg af transportmiddel, bl.a. brug af særlige transporterende enheder og opsætning af rygeforbudsskilte og et gult blink, så de er synlige for publikum. I forbindelse med transporten er det afgørende, at der er garanti for sikkerheden. Det kan eksempelvis opnås ved at transportere stofferne i forseglede beholdere for således at undgå spild eller risikoen for, at giftige dampe udledes fra eller akkumuleres i køretøjet. I køretøjet er der indbygget enheder, som egner sig til at oplagre forskellige affaldskategorier og yde beskyttelse ved stuvning og utilsigtede forskydninger samt uforvarende åbning. Samtidig skal transportoperatøren have bevis for faglig uddannelse, uanset at der kun er tale om små mængder affald, fordi der kan være tale om mange forskellige typer af stoffer. Grundet privatpersoners manglende viden om farerne ved sådanne stoffer bør der stilles skriftlige anvisninger til rådighed, jf. bilaget til ordningen.

Udløbsdato: 30. juni 2021

PT Portugal

RO-bi-PT-1

Om: Transportdokumentation for UN 1965.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transportdokument.

Den nationale lovgivnings indhold: Den korrekte forsendelsesbetegnelse, der skal anføres i transportdokumentet ifølge bestemmelserne i punkt 5.4.1 i RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) for kommerciel butan- og propangas, der er omfattet af samlebetegnelsen »UN 1965 carbonhydridgas-blanding, fordråbet, n.o.s.« og transporteres i flasker, kan erstattes af et andet handelsnavn som følger:

»UN 1965 butan« for blanding A, A01, A02 og A0, jf. punkt 2.2.2.3 i RPE, ved transport i flasker,

»UN 1965 propan« for blanding C, jf. punkt 2.2.2.3 i RPE, ved transport i flasker.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Despacho DGTT 7560/2004, 16. april 2004, under artikel 5, nr. 1, i Decreto-Lei No 267-A/2003 af 27. oktober.*

Bemærkninger: Det erkendes, at det har stor betydning, at det gøres lettere for virksomhederne at udfylde transportdokumenterne for farligt gods, forudsat at sikkerheden ikke derved forringes.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-PT-2

Om: Transportdokument for tomme urensede tanke og containere.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transportdokument.

Den nationale lovgivnings indhold: Ved returtransport af tomme tanke og containere, der har indeholdt farligt gods, kan det transportdokument, der er omhandlet i punkt 5.4.1 i RPE, erstattes af det transportdokument, der er udstedt for den nærmest foregående transport, hvorved godset er leveret.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Despacho DGTT 15162/2004, 28. juli 2004, under artikel 5, nr. 1, i Decreto-Lei No 267-A/2003 af 27. oktober.*

Bemærkninger: Kravet om, at der ved transport af tomme tanke og containere, der har indeholdt farligt gods, skal foreligge et transportdokument i overensstemmelse med RPE, medfører i visse tilfælde praktiske vanskeligheder, som kan reduceres til et minimum, uden at sikkerheden forringes.

Udløbsdato: 30. juni 2021

SE Sverige

RO-bi-SE-1

Om: Transport af farligt affald til bortskaffelsesanlæg for farligt affald.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Del 5 og 6

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager.

Den nationale lovgivnings indhold: Transport af emballager indeholdende farligt gods som affald udføres i overensstemmelse med ADR-bestemmelserne, idet enkelte undtagelser tillades. Der tillades ikke undtagelser for alle typer af stoffer og genstande.

De vigtigste undtagelser er følgende:

Små emballager (under 30 kg) indeholdende farligt gods som affald kan pakkes i emballager, herunder IBC'er (mellemstore beholdere til bulkvarer) og storeemballage, uden at opfylde bestemmelserne i punkt 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 og 6.6.5.4.3 i bilag I, del I.1, til dette direktiv. Emballager, herunder IBC'er og storeemballage, skal ikke prøves, når de er forberedt til transport med et repræsentativt udvalg af små indre emballager.

Dette er tilladt, forudsat at:

- de pågældende emballager, IBC'er og storeemballage er i overensstemmelse med en type, som er prøvet og godkendt i henhold til emballagegruppe I eller II i de gældende bestemmelser i punkt 6.1, 6.5 eller 6.6 i bilag I, del I.1, til dette direktiv
- små emballager pakkes med et absorberende materiale, som tilbageholder eventuelle frie væsker, der kan flyde ud i den ydre emballage, IBC'er eller storeemballage under transport og
- de emballager, IBC'er eller storeemballage, som er forberedt til transport, har en bruttomasse, der ikke overstiger den tilladte bruttomasse som angivet på UN-konstruktionstypemærkningen for emballagegruppe I eller II for de pågældende emballager, IBC'er eller storeemballage og
- følgende sætning indføres i transportdokumentet »Packed according to part 16 of ADR-S« (pakket i henhold til del 16 i ADR-S)

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Appendiks S — Særlige bestemmelser for indenlandsk transport af farligt gods ad vej udstedt i overensstemmelse med loven om transport af farligt gods.*

Bemærkninger: Punkt 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 og 6.6.5.4.3 i bilag I, del I.1, til dette direktiv er vanskelig at anvende, fordi de pågældende emballager, IBC'er og storeemballage skal prøves med et repræsentativt udsnit af affaldet, hvilket det er vanskeligt at sige noget om på forhånd.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-2

Om: Navn og adresse på afsender i transportdokumentet.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.1

Indhold i direktivets bilag: Krav om generelle oplysninger i transportdokumentet.

Den nationale lovgivnings indhold: I den nationale lovgivning kræves afsenderens navn og adresse ikke, hvis tom urensede emballager returneres som led i et distributionssystem.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: Tomme urensede returemballager vil i de fleste tilfælde stadig indeholde en lille mængde farligt gods.

Undtagelsen finder især anvendelse på virksomheder, der returnerer tomme urensede gasbeholdere, når de får leveret fyldte beholdere.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-3

Om: Transport af farligt gods i nærheden af industrianlæg, herunder transport ad offentlig vej mellem anlæggenes forskellige dele.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af farligt gods på offentlig vej.

Den nationale lovgivnings indhold: Transport i nærheden af industrianlæg, herunder transport ad offentlig vej mellem anlæggenes forskellige dele. Undtagelserne omhandler mærkning af emballager, transportdokumenter, førernes beviser og godkendelsesattest ifølge 9.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: Det forekommer ikke sjældent, at farligt gods overføres mellem private områder, der ligger på hver sin side af en offentlig vej. Sådant transport er ikke transport af farligt gods ad privat vej og bør derfor omfattes af de relevante krav. Sammenhold ligeledes med artikel 6, stk. 14, i direktiv 96/49/EF.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-4

Om: Transport af farligt gods, der er beslaglagt af myndighederne.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af farligt gods ad vej.

Den nationale lovgivnings indhold: Reglerne kan fraviges, hvis det sker med begrundelse i beskyttelse af arbejdstagerne, risiko ved omladning, fremlæggelse af bevismateriale mv.

Reglerne kan kun fraviges, hvis sikkerhedsniveauet er tilfredsstillende ved normale transportforhold.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: Undtagelserne gælder kun for myndigheder, der har beslaglagt farligt gods.

Undtagelsen agtes kun anvendt på lokal transport af f.eks. gods, der er taget i forvaring af politiet, herunder eksplosivstoffer eller tyvekoster. Problemet med denne type gods er, at man aldrig kan være sikker på klassificeringen. Dertil kommer, at godset ofte hverken er emballeret eller mærket i overensstemmelse med ADR. Politiet foretager flere hundrede sådanne transporter hvert år. Indsmuglet spiritus må transporteres fra det sted, hvor det er beslaglagt, til et depot for bevismateriale og derfra til et destruktionsanlæg; de to sidstnævnte kan ligge ret langt fra hinanden. Undtagelserne indebærer, at a) hver emballage ikke behøver at være mærket, og at b) det ikke er nødvendigt at anvende godkendte emballager. Alle paller, der indeholder sådanne emballager, skal dog være korrekt mærket. Alle andre krav skal være opfyldt. Der foregår ca. 20 sådanne transporter om året.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-5

Om: Transport af farligt gods i og omkring havne.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.1.2, 8.1.5 og 9.1.2

Indhold i direktivets bilag: Dokumenter, der skal følge med den transporterende enhed; alle transporterende enheder med farligt gods skal have det specificerede udstyr; godkendelse af køretøjer.

Den nationale lovgivnings indhold:

Dokumenter (undtagen førerens bevis) behøver ikke at følge med den transporterende enhed.

En transporterende enhed behøver ikke at have det i punkt 8.1.5 specificerede udstyr.

Der kræves ikke godkendelsesattest for trækkende køretøjer.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: Jf. direktiv 96/49/EF, artikel 6, stk. 14.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-6

Om: ADR-uddannelsesbevis for inspektører.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.2.1.

Indhold i direktivets bilag: Førere af køretøjer skal gennemføre uddannelseskurser.

Den nationale lovgivnings indhold: Inspektører, der foretager den årlige tekniske inspektion af køretøjet, behøver hverken at gennemføre de uddannelseskurser, der er nævnt i 8.2, eller at være i besiddelse af et ADR-uddannelsesbevis.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: I nogle tilfælde kan køretøjer, der undersøges ved den tekniske inspektion, være lastet med farligt gods, f.eks. urensede tomme tanke.

Kravene i 1.3 og 8.2.3 finder stadig anvendelse.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-7

Om: Lokal distribution af UN 1202, 1203 og 1223 i tankvogne.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.1.6 og 5.4.1.4.1.

Indhold i direktivets bilag: For tomme urensede tanke og tankcontainere skal beskrivelsen følge punkt 5.4.1.1.6. Hvis der er flere modtagere, kan deres navn og adresse anføres i andre dokumenter.

Den nationale lovgivnings indhold: For tomme urensede tanke og tankcontainere er beskrivelsen i medfør af 5.4.1.1.6 i transportdokumentet ikke påkrævet, hvis der i lasteplanen er anført et 0 ud for mængden af stoffet. Modtagernes navn og adresse kræves ikke i noget dokument i køretøjet.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-9

Om: Lokal transport i forbindelse med landbrug og byggearbejder.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4, 6.8 og 9.1.2.

Indhold i direktivets bilag: transportdokument; konstruktion af tanke; godkendelsesattest.

Den nationale lovgivnings indhold: Lokal transport i forbindelse med landbrug og byggearbejder er fritaget for at opfylde en række krav:

- a) der kræves ikke en erklæring om det farlige gods
- b) ældre tanke/containere, der ikke er konstrueret i overensstemmelse med 6.8, men i overensstemmelse med ældre national lovgivning, og som er monteret på mandskabsvogne, kan stadig benyttes

- c) ældre tankvogne, der ikke opfylder kravene i 6.7 og 6.8, og som er beregnet til transport af stoffer under UN 1268, 1999, 3256 og 3257, med eller uden udstyr til udlægning af vejbelægning, kan stadig benyttes til lokal transport og omkring vejarbejder
- d) der kræves ikke en godkendelsesattest for mandskabsvogne og tankvogne med eller uden udstyr til udlægning af vejbelægning.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: En mandskabsvogn er en slags campingvogn for et arbejdshold, hvori der er et opholdsrum og desuden monteret en ikke godkendt tank/container til dieselbrændstof beregnet til skovbrugstraktorer.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-10

Om: Tanktransport af sprængstoffer.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.1.4.

Indhold i direktivets bilag: Sprængstoffer må kun pakkes i overensstemmelse med 4.1.4.

Den nationale lovgivnings indhold: Den kompetente nationale myndighed godkender køretøjer beregnet til tanktransport af sprængstoffer. Tanktransport er kun tilladt for de sprængstoffer, der er nævnt i forskrifterne, eller som den kompetente myndighed har givet særlig tilladelse til.

Et køretøj lastet med sprængstoffer i tanke skal mærkes i overensstemmelse med 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. og 5.3.1.4. Kun ét køretøj i den transporterende enhed må indeholde farligt gods.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Appendiks S — Særlige bestemmelser for indenlandsk transport af farligt gods ad vej udstedt i overensstemmelse med loven om transport af farligt gods og de svenske forskrifter SÄIFS 1993:4.*

Bemærkninger: Gælder kun for indenlandsk transport, og når transporten hovedsagelig er af lokal karakter. De pågældende forskrifter var gældende, før Sverige tiltrådte Den Europæiske Union.

Kun to virksomheder udfører transport af sprængstoffer i tankvogne. Man forventer at gå over til emulsioner i en nær fremtid.

Gammel undtagelse nr. 84.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-11

Om: Førerbevis

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.2.

Indhold i direktivets bilag: Krav til uddannelse af køretøjets mandskab.

Den nationale lovgivnings indhold: Uddannelse af førere er ikke tilladt med nogen af de køretøjer, der er nævnt i 8.2.1.1.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Appendiks S — Særlige bestemmelser for indenlandsk transport af farligt gods ad vej udstedt i overensstemmelse med loven om transport af farligt gods.*

Bemærkninger: Lokal transport.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-12

Om: Transport af UN 0335 fyrværkeri.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag B, 7.2.4, V2 (1)

Indhold i direktivets bilag: Krav om brug af køretøjer af typen EX/II og EX/III.

Den nationale lovgivnings indhold: Ved transport af UN 0335 fyrværkeri finder den særlige bestemmelse V2 (1) i punkt 7.2.4 kun anvendelse, hvis nettovægten af det eksplosive indhold overstiger 3 000 kg (4 000 kg med påhængskøretøj), og hvis fyrværkeriet er klassificeret som UN 0335 ifølge tabellen for standardklassificering af fyrværkeri i punkt 2.1.3.5.5 i den 14. reviderede udgave af FN's anbefalinger for transport af farligt gods.

En sådan klassificering finder sted med den kompetente myndigheds godkendelse. I den transporterende enhed skal der medbringes en bekræftelse af klassificeringen.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Appendiks S — Særlige bestemmelser for indenlandsk transport af farligt gods ad vej udstedt i overensstemmelse med loven om transport af farligt gods.*

Bemærkninger: Transport af fyrværkeri finder kun sted i to korte perioder om året, nemlig ved årsskiftet og ved månedsskiftet april/maj. Transporten fra leverandør til terminal kan uden større vanskeligheder udføres med den bestående flåde af EX-godkendte køretøjer. Distributionen af fyrværkeriet fra terminalerne til udsalgene og af overskudsvarer tilbage til terminalerne begrænses imidlertid af manglen på EX-godkendte køretøjer. Transportørerne har ingen interesse i at investere i sådanne godkendelser, da de ikke kan få dækket deres udgifter. Dermed bringes fyrværkerileverandørernes eksistens i fare, fordi de ikke kan få deres produkter på markedet.

For at denne undtagelse kan finde anvendelse, skal fyrværkeriet være klassificeret ifølge standardlisten i FN's anbefalinger, hvilket garanterer den mest aktuelle klassificering.

Der er indført en tilsvarende undtagelse for UN 0336 fyrværkeri i den særlige bestemmelse 651 i 3.3.1 i ADR 2005.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-SE-13

Om: Vedtagelse af RO-bi-DK-4

Retsgrundlag: Direktiv 2008/68/EF, artikel 6, stk. 2, litra b), nr. i) (lokal transport over korte afstande)

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: del 1 til 9.

Indhold i direktivets bilag:

Henvisning til den nationale lovgivning: Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Bemærkninger:

Udløbsdato: 30. juni 2022

UK Det Forenede Kongerige

RO-bi-UK-1

Om: Køretøjer med farligt gods, der krydser offentlig vej (N8).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af farligt gods på offentlig vej.

Den nationale lovgivnings indhold: Reglerne for transport af farligt gods gælder ikke for private områder, der ligger på hver sin side af en vej. For klasse 7 finder denne undtagelse ikke anvendelse på nogen af bestemmelserne i forskrifterne fra 2002 om radioaktive materialer (vejtransport).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).*

Bemærkninger: Det kan let forekomme, at gods overføres mellem private områder, der ligger på hver sin side af en vej. Der er ikke tale om transport af farligt gods ad offentlig vej i udtrykkets sædvanlige forstand, og i sådanne tilfælde bør ingen af forskrifterne for farligt gods finde anvendelse.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-UK-2

Om: Undtagelse fra forbuddet mod, at føreren og dennes medhjælper åbner emballager med farligt gods i en lokal distributionskæde fra et lokalt distributionsdepot til et detailsalg eller en slutbruger eller fra detailudsalget til slutbrugeren (dog ikke klasse 7) (N11).

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 8.3.3.

Indhold i direktivets bilag: Forbud mod, at føreren eller dennes medhjælper åbner emballager med farligt gods.

Den nationale lovgivnings indhold: Forbuddet mod åbning af emballager modificeres med bestemmelsen »medmindre køretøjsoperatøren tillader det«.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12 (3)*.

Bemærkninger: En bogstavelig fortolkning af forbuddet i bilaget kan skabe alvorlige problemer for detaildistributionen.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-UK-3

Om: Alternative transportbestemmelser for træfåde indeholdende UN 3065 i emballagegruppe III

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.4, 4.1, 5.2 og 5.3.

Indhold i direktivets bilag: Krav til emballering og mærkning.

Den nationale lovgivnings indhold: Muliggør transport af alkoholholdige drikkevarer med et alkoholindhold på over 24 volumenprocent, men ikke over 70 volumenprocent (emballagegruppe III) i ikke-UN-godkendte træfåde uden faresedler, der er underlagt strengere lastekrav og krav til køretøjerne.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14)*.

Bemærkninger: Der er tale om et produkt med en høj værdi, der er pålagt punktafgift, og som skal transporteres mellem destilleriet og frilagre i sikre forseglede køretøjer forsynet med regeringens afgiftssegel. Lempelsen af kravene til emballering og mærkning tages i betragtning i de supplerende krav for at garantere sikkerheden.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-UK-4

Om: Vedtagelse af RO-bi-SE-12

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RO-bi-UK-5

Om: Indsamling af brugte batterier med henblik på bortskaffelse eller genanvendelse.

Henvisning til bilag I, del I.1, til direktiv 2008/68/EF: Bilag A og B.

Indhold i direktivets bilag: Særlig bestemmelse 636

Den nationale lovgivnings indhold: Der tillades følgende betingelser i stedet for særlig bestemmelse 636 i kapitel 3.3:

Brugte lithiumbatterier (UN 3090 og UN 3091), der er indsamlet og klargjort til transport med henblik på bortskaffelse mellem indsamlingsstedet og det anlæg, hvor den første behandling finder sted, sammen med andre batterier og akkumulatører, der ikke indeholder lithium (UN 2800 og UN 3028), er ikke omfattet af de øvrige ADR-bestemmelser, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- De skal være emballeret i 1H2-tromler eller 4H2-kasser, der opfylder kravene til emballagegruppe II for faste stoffer.
- Lithiumbatterier og lithiumionbatterier må højst udgøre 5 % af den enkelte emballages indhold.

- Hver emballage må højst have en bruttovægt på 25 kg.
- Den samlede mængde emballager pr. transporterende enhed må ikke overstige 333 kg.
- Der må ikke derudover transporteres andet farligt gods.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.*

Bemærkninger: Afleveringssteder for forbrugerne findes normalt i detailforretninger, og det er ikke hensigtsmæssigt at uddanne mange i at sortere og emballere brugte batterier efter ADR-bestemmelserne. Det britiske system kommer til at fungere ifølge retningslinjer, der er fastsat i UK Waste and Resources Action Programme, og indebærer desuden, at der stilles korrekt ADR-emballage og fornøden instruktion til rådighed.

Udløbsdato: 30. juni 2021«

2) Bilag II, del II.3, affattes således:

»II.3. **Nationale undtagelser**

Medlemsstaternes undtagelser for transport af farligt gods på deres område baseret på artikel 6, stk. 2, i direktiv 2008/68/EF.

Nummerering af undtagelserne: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = Jernbane

a/bi/bii = Artikel 6, stk. 2, litra a), og litra b), nr. i) og ii)

MS = Forkortelse for medlemsstat

nn = Løbenummer

Baseret på artikel 6, stk. 2, litra a), i direktiv 2008/68/EF

DE Tyskland

RA-a-DE-2

Om: Tilladelse til sammenpakning.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 4.1.10.4 MP2.

Indhold i direktivets bilag: Forbud mod sammenpakning.

Den nationale lovgivnings indhold: Klasse 1.4S, 2, 3 og 6.1; tilladelse til sammenpakning af genstande med klassifikationskode 1.4S (patroner til håndvåben), aerosoler (klasse 2) samt rens- og behandlingsmateriale i klasse 3 og 6.1 (UN-numre anført) som sæt, der skal sælges i kombinationsemballage i emballagegruppe II og i små mængder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Bemærkninger: Liste nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f og 30g.

Udløbsdato: 30. juni 2021

FR Frankrig

RA-a-FR-3

Om: Jernbaneselskabers egen befordring.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.4.1.

Indhold i direktivets bilag: Anførelse af oplysninger om farlige stoffer på fragtbrevet.

Den nationale lovgivnings indhold: Jernbaneselskabers befordring af eget gods i mængder, som ikke overskrider de grænser, der er anført i 1.1.3.6, er ikke omfattet af kravet om ladingserklæring.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 20.2.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-a-FR-4

Om: Undtagelse af visse postvogne fra mærkning.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3.1.

Indhold i direktivets bilag: Anbringelse af faresedler på vognenes sider obligatorisk.

Den nationale lovgivnings indhold: Kun krav om anbringelse af faresedler på postvogne, der rummer over 3 ton af et materiale i samme klasse (gælder ikke klasse 1, 6.2 og 7).

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 21.1.*

Udløbsdato: 30. juni 2021

SE Sverige

RA-a-SE-1

Om: Mærkning med faresedler er ikke påkrævet for jernbanevogne, der befordrer farligt gods som ekspresgods.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3.1.

Indhold i direktivets bilag: Jernbanevogne, der befordrer farligt gods, skal mærkes med faresedler.

Den nationale lovgivnings indhold: Mærkning med faresedler er ikke påkrævet for jernbanevogne, der befordrer farligt gods som ekspresgods.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Bemærkninger: I RID er der mængdemæssige begrænsninger for, hvad der må betegnes som ekspresgods. Det er derfor et spørgsmål, der vedrører små mængder.

Udløbsdato: 30. juni 2021

UK Det Forenede Kongerige

RA-a-UK-1

Om: Transport af genstande, der indeholder visse radioaktive stoffer med lav risiko, f.eks. ure, røgdetektorer og kompasskiver.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: De fleste krav i RID.

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af klasse 7-materiale.

Den nationale lovgivnings indhold: Fuldstændig undtagelse for visse handelsvarer, der indeholder begrænsede mængder radioaktivt materiale, fra bestemmelserne i de nationale forskrifter.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Bemærkninger: Denne undtagelse er en kortsigtet foranstaltning, der ikke længere er påkrævet, når der i RID er indarbejdet regler svarende til IAEA-reglerne.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-a-UK-2

Om: Lempelse af begrænsningerne for transport af blandede ladninger af eksplosivstoffer og sammenlæsning af eksplosivstoffer og andet farligt gods i jernbanevogne, køretøjer og containere (N4/5/6).

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5.2.1 og 7.5.2.2.

Indhold i direktivets bilag: Begrænsninger for visse former for sammenlæsning.

Den nationale lovgivnings indhold: Den nationale lovgivning er mindre restriktiv, hvad angår sammenlæsning af eksplosivstoffer, forudsat at transport af sådanne ladninger kan ske uden risiko.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Bemærkninger: Det Forenede Kongerige ønsker at tillade visse varianter af reglerne for sammenlæsning af eksplosivstoffer med hinanden og med andet farligt gods. Enhver undtagelse vil indebære en mængdemæssig begrænsning af en eller flere dele af lasten og vil kun blive tilladt, hvis alle rimelige, gennemførlige foranstaltninger er blevet truffet for at forhindre, at eksplosivstofferne bringes i kontakt med eller på anden måde bringer dette gods i fare eller bringes i fare af dette gods.

Eksempler på undtagelser, som Det Forenede Kongerige måske ønsker at tillade:

1. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 eller 0361, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods, der er klassificeret under UN nr. 1942. Den tilladte mængde UN 1942 begrænses, som om det er et 1.1D-eksplosivstof.
2. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 eller 0453, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods (undtagen brandfarlige gasser, smittefarlige stoffer og giftige stoffer) i transportkategori 2 eller farligt gods i transportkategori 3 eller en kombination heraf, forudsat at den samlede mængde farligt gods i transportkategori 2 ikke overstiger 500 kg eller liter, og at den samlede nettomasse af sådanne eksplosivstoffer ikke overstiger 500 kg.
3. 1.4G-eksplosivstoffer kan transporteres sammen med brandfarlige væsker og brandfarlige gasser i transportkategori 2 eller ikke-brandfarlige, ikke-giftige gasser i transportkategori 3 eller en kombination heraf i samme køretøj, forudsat at den samlede mængde farligt gods ikke overstiger 200 kg eller liter, og at den samlede nettomasse af eksplosivstoffer ikke overstiger 20 kg.
4. Eksplosive genstande, der er klassificeret under UN nr. 0106, 0107 eller 0257, kan transporteres sammen med sådanne eksplosive genstande i forenelighedsgruppe D, E eller F, som de er komponenter til. Den samlede mængde eksplosivstoffer under UN nr. 0106, 0107 eller 0257 må ikke overstige 20 kg.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-a-UK-3

Om: Tilladelse til en anden »maksimal samlet mængde pr. transporterende enhed« for gods i klasse 1 i kategori 1 og 2 i tabellen i 1.1.3.1.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 1.1.3.1

Indhold i direktivets bilag: Undtagelse vedrørende transportens art.

Den nationale lovgivnings indhold: Regler for undtagelse fra maksimale mængder og sammenlæsning af eksplosivstoffer.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Bemærkninger: Tilladelse til andre maksimale mængder og multiplikatorer ved sammenlæsning for gods i klasse 1, nemlig »50« for kategori 1 og »500« for kategori 2. Ved udførelse af beregninger for sammenlæsning benyttes multiplikatoren »20« for transportkategori 1 og »2« for transportkategori 2.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-a-UK-4

Om: Vedtagelse af RA-a-FR-6.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 5.3.1.3.2.

Indhold i direktivets bilag: Lempelse af kravene om faresedler ved huckepack-transport.

Den nationale lovgivnings indhold: Kravene om faresedler skal ikke opfyldes, hvis køretøjernes faresedler tydeligt kan ses.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Bemærkninger: Denne bestemmelse har altid været gældende i Det Forenede Kongerige.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-a-UK-5

Om: Distribution af gods (undtagen gods i klasse 1, 4.2, 6.2 og 7) i indvendige emballager fra lokale distributionsdepoter til detailudsalg eller slutbrugere eller fra detailudsalg til slutbrugere.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 6.1.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager.

Den nationale lovgivnings indhold: Emballager forlanges ikke forsynet med RID/ADR- eller UN-mærkning.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Bemærkninger: RID-kravene er uhensigtsmæssige i de sidste faser af transporten fra en distributionscentral til en detailhandlende eller fra en detailhandlende til en slutbruger. Undtagelsen har til formål at tillade, at indvendige emballager med gods til detaildistribution kan transporteres i jernbaneleddet af en lokal distributionskæde uden ydre emballage.

Udløbsdato: 30. juni 2021

Baseret på artikel 6, stk. 2, litra b), nr. i), i direktiv 2008/68/EF

DE Tyskland

RA-bi-DE-2

Om: Transport af emballeret farligt affald.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 1 til 5.

Indhold i direktivets bilag: Klassificering, emballering og mærkning.

Den nationale lovgivnings indhold: Klasse 2 til 6.1, 8 og 9: Sammenpakning og transport af farligt affald i emballager eller IBC'er; affaldet skal være emballeret i indre emballager (som indsamlet) og kategoriseret i specifikke affaldsgrupper (forebyggelse af farlige reaktioner i en affaldsgruppe); der skal anvendes særlige skriftlige instrukser vedrørende affaldsgrupper og som fragtbrev; indsamling af husholdnings- og laboratorieaffald m.v.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Gefahrgut-Ausnahmereordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20*.

Bemærkninger: Liste nr. 6*.

Udløbsdato: 30. juni 2021

RA-bi-DE-3

Om: Lokal transport af UN 1381 (fosfor, gult, under vand), klasse 4.2, emballagegruppe I, i jernbanetankvogne.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 6.8 og 6.8.2.3.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser for konstruktion af tanke og tankvogne. Kapitel 6.8, punkt 6.8.2.3, kræver typegodkendelse af tanke, der anvendes til transport af UN 1381 (phosphor, gult, under vand).

Den nationale lovgivnings indhold: Lokal transport af UN 1381 (phosphor, gult, under vand), klasse 4.2, emballagegruppe I, over korte afstande (fra Sassnitz-Mukran til Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz og Bitterfeld) i jernbanetankvogne bygget efter russisk standard. Transporten af dette gods er underlagt yderligere driftsmæssige forskrifter besluttet af de kompetente sikkerhedsmyndigheder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 1/92.*

Udløbsdato: 30. januar 2020 (tilladelsen er forlænget)

DK Danmark

RA-bi-DK-1

Om: Transport af farligt gods i tunneler.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5

Indhold i direktivets bilag: Pålæsning, aflæsning og sikkerhedsafstande.

Den nationale lovgivnings indhold: I lovgivningen er der fastsat bestemmelser, som afviger fra bestemmelserne i bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF med hensyn til transport gennem den faste Storebæltsforbindelses jernbanetunnel. Disse alternative bestemmelser vedrører alene lastemængde og afstand mellem ladninger af farligt gods.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15. februar 2005.*

Bemærkninger:

Udløbsdato: 30. juni 2022

RA-bi-DK-2

Om: Transport af farligt gods i tunneler.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 7.5

Indhold i direktivets bilag: Pålæsning, aflæsning og sikkerhedsafstande.

Den nationale lovgivnings indhold: I lovgivningen er der fastsat bestemmelser, som afviger fra bestemmelserne i bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF med hensyn til transport gennem den faste Øresundsforbindelses jernbanetunnel. Disse alternative bestemmelser vedrører alene lastemængde og afstand mellem ladninger af farligt gods.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15. februar 2005.*

Bemærkninger:

Udløbsdato: 28. februar 2022

SE Sverige

RA-bi-SE-1

Om: Transport af farligt affald til bortskaffelsesanlæg for farligt affald.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: Del 5 og 6.

Indhold i direktivets bilag: Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager.

Den nationale lovgivnings indhold: Transport af emballager indeholdende farligt gods som affald udføres i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, idet enkelte undtagelser tillades. Der tillades ikke undtagelser for alle typer af stoffer og genstande.

De vigtigste undtagelser er følgende:

Små emballager (under 30 kg) af farligt gods som affald kan pakkes i emballager, herunder IBC'er (mellemstore beholdere til bulkvarer) og storemballager, uden at opfylde bestemmelserne i punkt 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 og 6.6.5.4.3 i bilag II, del II.1, til dette direktiv. Emballager, herunder IBC'er og storemballager, skal ikke prøves, når de er forberedt til transport med et repræsentativt udvalg af små indre emballager.

Dette er tilladt, forudsat at:

- de pågældende emballager, IBC'er og storeballager er i overensstemmelse med en type, som er prøvet og godkendt i henhold til emballagegruppe I eller II i de gældende bestemmelser i punkt 6.1, 6.5 eller 6.6 i bilag II, del II.1, til dette direktiv
- små emballager pakkes med et absorberende materiale, som tilbageholder eventuelle frie væsker, der kan flyde ud i den ydre emballage, IBC'er eller storeballager under transport og
- de emballager, IBC'er eller storeballager, som er forberedt til transport, har en bruttomasse, der ikke overstiger den tilladte bruttomasse som angivet på UN-konstruktionstypemærkningen for emballagegruppe I eller II for de pågældende emballager, IBC'er eller storeballager og og
- følgende sætning indføres i transportdokumentet »Packed according to part 16 of ADR-S« (pakket i henhold til del 16 i ADR-S)

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Appendiks S — Særlige bestemmelser for indenlandsk transport af farligt gods med jernbane udstedt i overensstemmelse med loven om transport af farligt gods.*

Bemærkninger: Punkt 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 og 6.6.5.4.3 i bilag II, del II.1, til dette direktiv er vanskelige at anvende, fordi de pågældende emballager, IBC'er og storeballager skal prøves med et repræsentativt udsnit af affaldet, hvilket det er vanskeligt at sige noget om på forhånd.

Udløbsdato: 30. juni 2021

Baseret på artikel 6, stk. 2, litra b), nr. ii), i direktiv 2008/68/EF

DE Tyskland

RA-bii-DE- 1

Om: Lokal transport af UN 1051 (hydrogencyanid, stabiliseret, flydende, med indhold af vand på 1 vægtprocent eller derunder), i jernbanetankvogne som undtagelse fra bilag II, del II.1, punkt 1, i direktiv 2008/68/EF.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 3.2 og 4.3.2.1.1.

Indhold i direktivets bilag: Forbud mod transport af UN 1051 (hydrogencyanid), stabiliseret, flydende, med indhold af vand på 1 vægtprocent eller derunder, i jernbanetankvogne (RID-tanke).

Den nationale lovgivnings indhold: Lokal jernbanetransport på nøje definerede strækninger som led i en bestemt industriel proces, når denne transport er underkastet streng kontrol på klart definerede vilkår. Transporten finder sted i tankvogne, som er særligt godkendt til dette formål, og hvis konstruktion og udstyr løbende tilpasses til de seneste sikkerhedskrav. Transporterne er af de relevante sikkerheds- og beredskabsmyndigheder underkastet yderligere detaljerede driftsmæssige sikkerhedsforskrifter og overvåges af de relevante tilsynsmyndigheder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Ausnahmezulassung Eisenbahn-Bundesamt, No E 1/97.*

Gyldighedsperiodens udløb: 1. januar 2023

RA-bii-DE-2

Om: Lokal transport på definerede strækninger af UN 1402 (calciumcarbid), emballagegruppe I, i containere på vogne.

Henvisning til bilag II, del II.1, til direktiv 2008/68/EF: 3.2 og 7.3.1.1.

Indhold i direktivets bilag: Generelle bestemmelser for bulktransport. Kapitel 3.2, tabel A, tillader ikke bulktransport af calciumcarbid.

Den nationale lovgivnings indhold: Lokal transport med jernbane af UN 1402 (calciumcarbid), emballagegruppe I, på nøje definerede strækninger som led i en bestemt industriel proces, når denne transport er underkastet streng kontrol på klart definerede vilkår. Det lastede gods transporteres i særligt konstruerede containere på vogne. Transporten af dette gods er underlagt yderligere driftsmæssige forskrifter besluttet af de kompetente sikkerhedsmyndigheder.

Oprindelig henvisning til den nationale lovgivning: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 3/10*.

Udløbsdato: 15. januar 2024«

3) Bilag III, del III.3, affattes således:

»III.3. **Nationale undtagelser.**«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA